viz Signature
PARENTAL ADVISORY
EXPLICIT CONTENT
Vagabond
Story & Art by Takehiko Inoue
Based on the novel "Musashi" by Eiji Yoshikawa
vol. 34
English Edition

バガボンド
VAGABOND

IS THIS ONE GOOD?

OR THIS ONE?

WELL, HOW ABOUT IT, GANRYUU-SENSEI?

バガボンド

原作吉川英治「宮本武蔵」より

VAGABOND

井上雄彦

297 - TOO FLASHY.

"INOUE TAKEHIKO ON THE WEB" http : //www.itplanning.co.jp/

"巌流島"以前、武蔵空白の七年── 単行本最新刊33巻、大絶賛発売中!!

THE FLOWER OF KOKURA.

AH...

ANY OF THEM WILL SUIT YOU WELL.

AUH.

UFUH.

EHEH.

OH, EXCUSE ME.

'SNIFF'

WOMEN'S THINGS SUIT YOU WELL TOO, HUH.

DESPITE BEING RELATIVELY RESERVED, MY LATE HUSBAND ALSO LIKED FLASHY THINGS.

HE WASN'T QUITE SO MUCH AS YOU, KOJIROU-SAMA, BUT...

UFUFU.

6

AH.

JEEZ.

.....

DO YOU HAVE TO WATCH CLOSELY LIKE THAT...?

SINCE YOU CAN'T HEAR...

IT'S EMBARRASSING ...

..EVEN IF YOU LOOK DEEPLY, YOU CAN'T HEAR.

NO MATTER HOW HARD...

EVEN THOUGH HE'S AN OUTSIDER... WELL, HE'S AMAZED ME.

IF A MAN LIKE THAT EXISTS,

THE WORLD STILL ISN'T WITHOUT ITS WORTH, I GUESS.

.....

YEAH, THAT WAS MY SON!

I'M FOREVER INDEBTED TO HIM.

EVEN WITH SNOW FALLING, HE JUMPED RIGHT IN THE MURASAKI RIVER WITHOUT ANY HESITA-TION...

TO THINK HE COULD PULL OFF A FIGHT WITH THAT MANY OPPONENTS...

AND ALL THAT WAS TO SAVE A KID.

DIDN'T LOSE A DAMN BREATH OR NOTHING.

.....

EVERY DAY SINCE THEN, GANRYUU-SENSEI'S NAME HAS BEEN SPREADING.

HE'S GOT THOSE CLEAR, NARROW EYES.

WHAT THIS ALL OF THE SUDDEN!?

CHEAPEN IT UP!

FOR GUYS LIKE US, THE PRICE HERE'S A BIT HIGH.

WE'RE A BREED APART!

THAT'S JUST IT!

YOU CAN'T IMITATE HIM.

HAH?

LIKE GIVING GUYS GLANCES?

HE'S A PA-TRON!

WHAT? HEY!

YEAH YEAH, WELL, MY WIFE'S BEEN ACTING PRETTY WEIRD.

HEY NOW,

WHAT'S UP WITH YOU GUYS?

DON'T YA ADMIRE HIM TOO MUCH? I HATE HIM.

WHAT USE IS A SWORDSMAN THAT CAN'T HEAR A DAMN THING?

IT'S GONE ON FOR THREE DAYS NOW!

SHE SLEEPS WITH HER BACK TO ME.

AND SHE'S ALL CONSCIOUS ABOUT HER MAKEUP AND STUFF, WHICH IS UNUSUAL.

LATELY, SHE'S BEEN FIDGETY.

BASTARD! WHAT'RE YOU LAUGHING AT?

OH?

YOU'VE DONE IT NOW.

THAT'S PATHETIC! HAHAHA!

HA HA HA HA!

11

AAH!

CUT IT OUT!

HAH?

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT, YOU IDIOT!?

NARROW-EYES ARE FINE BY ME!

SON OF A BITCH!

TH-... THAT'S DEFINITELY ...

SORRY WE WERE SO NOISY.

.....

.....!!

SAKE...

ANOTHER CUP, PLEASE.

IT'S ABOUT TIME TO CLOSE SHOP.
SORRY, BUT...

AAHH
...

THEY WOKE UP...

AH...

AAA

AAH

(*T/N: SISTER-IN-LAW)

.....
OANE-
SAMA*

.....

……!!

COULD I STAY HERE TONIGHT?

ONE-SAMA

17

KOKURA CASTLE

HORSE: "BUKIIH"

HORSE: "BURURURURU"

THE HOSOKAWA FAMILY, LEADER OF BUZEN KOKURA...

THE HEAD OF KOKURA CASTLE WAS PASSED FROM THE FIRST GENERATION, TADAOKI,

TO THE SECOND GENERATION, HOSOKAWA TADATOSHI.

SINCE IT WAS A CALF, TADAOKI-SAMA TRULY LOVED THIS HORSE.

I UNDERSTAND THE SENTIMENT, BUT STILL...

DOO

IS IT SULKING?

IT WAS LEFT BY TADAOKI-SAMA.

WELL,

IWAMA-DONO.

I SHALL INTRODUCE THE MAN WHO WILL REPLACE OGAWA AND BECOME THE NEW SWORDSMANSHIP INSTRUCTOR.

GANRYUU...
SASAKI KOJIROU.

HE'S TOO FLASHY.

UWAAH!

HORSE: "BUK!!!!!"

HORSE: "!!!"

24

297 end...

ORIGINAL TRANSLATION
PROVIDED BY:

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

SCAN EDITION PROVIDED BY:

VagaProject

VAGAPROJECT.BLOGSPOT.COM

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

井上雄彦『バガボンド』最新刊㉝巻、大絶賛発売中!

モーニング

2010.07.22
NO.32
http://morningmanga.com
定価320円

特上カバチ!!
GIANT KILLING
宇宙兄弟
吉田聡の新作読み切り!
パパは、なんでも知っている。(前編)

井上雄彦

バガボンド

新章始動。

THE BEGINNING
OF A NEW PHASE.

SUDDENLY
A RIFLE

バガボンド

井上雄彦

GANRYUU...

SASAKI KOUJIROU.

ACCORDING TO WHAT WE HEAR OF KOJIROU,

HE IS A DEAF-MUTE, CORRECT?

IWA-MA.

SOME WOULD SAY THAT FIVE INSTRUCTORS IS TOO MANY.

WHAT, A DEAF-MUTE!?

HEH

DOES HE THINK HE'LL BE ABLE TO FUNCTION AS THE SWORDS-MANSHIP INS-TRUCTOR LIKE THAT!?

YES,

THEREFORE OGAWA HERE SHALL REMAIN IN RESERVE AS A GUARDIAN.

I SHALL ACT AS COMPENSATION FOR HIS INADE-QUACIES.

DID UJIIE SAY THAT?

HE WASN'T A NEEDED REPLACEMENT OR ANYTHING.

IT WOULD BE JUST FINE IF OGAWA, WHO WAS THE FIFTH INSTRUCTOR, PUT DOWN HIS BLADE.

WHIS-PER

IF YOU LOOK AT THE BIG PICTURE, THE WHOLE WORLD IS TURNING TOWARD PEACE.

WHIS-PER

ALTHOUGH THE COALS OF WAR STILL SMOLDER,

AT A TIME SUCH AS THIS, FIVE IS QUITE A LOT OF MARTIAL ARTS INSTRUCTORS.

WHIS-PER

SALARIES LIKE THAT SHOULD BE ALLOCATED ELSE-WHERE.

HOOH

WHIS-PER

THEY'LL HAVE TO SHIFT THEIR ATTENTION INTER-NALLY, AND FOCUS ON MANAGING THE COUNTRY.

THE REASON FOR ALL THE WAR SO FAR CAME FROM THE ESTABLISHMENT OF FOREIGN POLICY...

WHIS-PER

GENERALLY, WHEN YOU THINK ABOUT WHAT KIND OF MEN NEW INSTRUCTORS ARE...

THIS IS...

THAT'S QUITE RIGHT INDEED.

IS THE CANDIDATE SUGGESTED BY OGAWA AND I NOT SATISFACTORY?

.....

HAH...

!

!!

BURU-RURURU

OWW!

IT BIT ME!

HORSE: *BUKIIII*

BEING ABLE TO TEACH THE BLADE IS NOT ONLY TO TEACH KILLING;

I'LL TELL EVERYBODY ONE THING THAT I WAS ABLE TO LEARN IN EDO:

FINDING ONESELF...

IT'S ALSO IMPROVING ONESELF, UTILIZING ONESELF,

AND...

I WAS TAUGHT BY LORD YAGYUU MUNENORI OF THE TOKUGAWA SHOUGUNKE INSTRUCTORS.

IT WOULDN'T BE STRANGE TO HAVE EVEN A DEAF-MUTE INSTRUCTOR.

AND BEING SUCH A TIME,

INDEED, IT MIGHT BE TRUE THAT THE BLADE IS MORE SOUGHT-AFTER IN TIMES OF PEACE.

?

.....!!

8

AH, HE BITES!

WATCH OUT!

……!!

ペタ

10

AUH...

LICK
LICK

KOJIROU-
DONO...

SHALL WE DISMISS UJIIE?

HAH..!?

IF YOU'RE SAYING FIVE INSTRUCTORS IS A LOT,

THEN THE OLDER ONES OUGHT TO GO FIRST.

HAHA

WHAT ARE YOU SAYING ALL OF THE SUDDEN?

NO, MY LORD! YOU HAVE TO CONSIDER THEIR ABILITIES FIRST...

AREN'T THEY COACHING AT THE DOUJOU IN TOWN TODAY?

HRM, DON'T WORK TOO HARD.

HRM... IF THAT'S THE CASE, THERE'S GOOD REASON.

THE UJIIES?

ABILITY?

FORGIVE ME...

AND WHAT ABOUT KOJIROU?

FOR THE HOSOGAWA FAMILY, THERE ARE FOUR INSTRUCTORS AFTER UJIIE.

WILL HE CONTEND FOR SUCCESSION?

WHERE AM I...?

WHAT TIME IS IT NOW...?

.....

HAH

.....

ズキ

UHG

ぐわーん

ぐわーん

.....

ガ

ハ

IT'S SUPER LATE...

UJIIE-SENSEI'S GONNA SCOLD ME AGAIN.

SORRY FOR GETTING DRUNK AND STALKING YOU AGAIN...

OH, IT'S FINE!

HOLD ON FOR A SECOND, KAEDE-SAN.

OANE-SAMA

WILL YOU BEND DOWN FOR A SECOND?

.....

15

.....

ALRIGHT.

スン

スン

AN INCENSE BAG...

HAVE A GOOD DAY.

AH, HOLD ON.

HAVE THIS.

スン

OANE-SAMA'S SMELL

HA

HA

HA

……

スン

スン

……

♪

SEEMS THAT-

YOU DROPPED SOME-THING...!

OH?

HM...?

HEEEEY!

THE SMELL OF ALCOHOL...

WITH BO ADDED IN...

KAEDE.

IT'S HIM.

THAT SMELL-

DESPITE HIS APPEARANCE, HE'S FROM THE CASTLE...

SHH

YOU'RE DEAD IF HE HEARS YOU.

YOU'RE IN LUCK THOUGH,

THE LORD HAS CALLED FOR YOU, KAEDE-DONO.

YOU'RE PRETTY LATE.

HAA

HAA

THAT SMELL,

TAKE A BATH ONCE AND A WHILE.

HAA

?

HA

HA

19

A CONTEST?

THE END...

ORIGINAL TRANSLATION
PROVIDED BY:

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

SCAN EDITION PROVIDED BY:

VagaProject

VAGAPROJECT.BLOGSPOT.COM

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

バガボンド

IT'S NOW OR NEVER

#299 - MOGURA

井上雄彦

WHAT'S THIS!?

2

OH, KOJIROU.

IT WAS KOJIROU-SAN, SIR.

WHO PUT THE REINS ON!?

HE'S SUCH A TEMPERA-MENTAL HORSE.

MOGURA HERE...

EVEN THOUGH IT'S MY FATHER'S HORSE... I CAN'T CONNECT AT ALL TO HIM.

WELL...

ISN'T IT ONLY NATURAL AFTER BEING AWAY FROM HOME FOR SO LONG...?

.....

.....

IS THE ARM HE BIT ALRIGHT?

HAH, A SCRATCH LIKE THIS?

IT'S NOTHING.

IF YOU TRY TO CONNECT WITH HIM, YOU CAN SEE HOW PITIFUL HE IS.

"MOGURA"...

THOUGH IT BIT YOU...

HE NARROWLY ESCAPED BEING PUT DOWN, THANKS TO KOJIROU-SAN.

HOW DO YOU DEAL WITH THAT?

WHAT KIND OF NAME IS MOGURA*?

IT'S FITTING THAT FACING HIM EYE-TO-EYE REVEALS NOTHING.

TO MAKE MATTERS WORSE, HAVING A HORSE THAT BITES PEOPLE ...

*T/N: MOLE

YOU WEREN'T LOVED BY TADAOKI-SAMA.

BUT THAT WASN'T THE CASE FOR LORD TADAOKI.

FOR YOU, LORD TADAOKI WAS YOUR ONE AND ONLY MASTER.

ARE YOU LONELY...?

5

OHOH...

...SINCE YOU'RE UNABLE TO HEAR WHAT'S SAID.

YES, HERE.

THE BUZEN KOKURA FIEFDOM SWORDSMANSHIP INSTRUCTOR.

KAEDE!!

...

HE COULD PROBABLY HIDE A BIRD IN THAT MESS!

PUPU

WHAT? WHAT A MONSTROUS HEAD!

HE SMELLS.

I-I DROPPED IT...

DOES HE HAVE AN ITCH?

WHAT'S HE DOING?

HUH?

WHERE IS IT?

IT'S GONE.

THE INCENSE BAG.

CASTLE DUTIES ARE IMPOSSIBLE TO BEGIN WITH, LET ALONE THE INSTRUCTORS!

BUT THE SCRUFF OF ONE'S NECK TIES SKILL WITH LINEAGE.

WAS HE DRINKING HEAVILY LAST NIGHT?

THAT MUST BE WHY HE WAS LATE.

HAHA!

HAH...!!

WHAT'S HE GOING DO WHEN HE COMES ACROSS A CASE OF TSUJIGIRI*?

NO... THAT KAEDE WILL IGNORE TSUJIGIRI AND JUST WALK ON BY.

*T/N: THE KILLING OF A PASSERBY

WANDERING AROUND SO LATE AT NIGHT...

ALRIGHT THEN.

.....

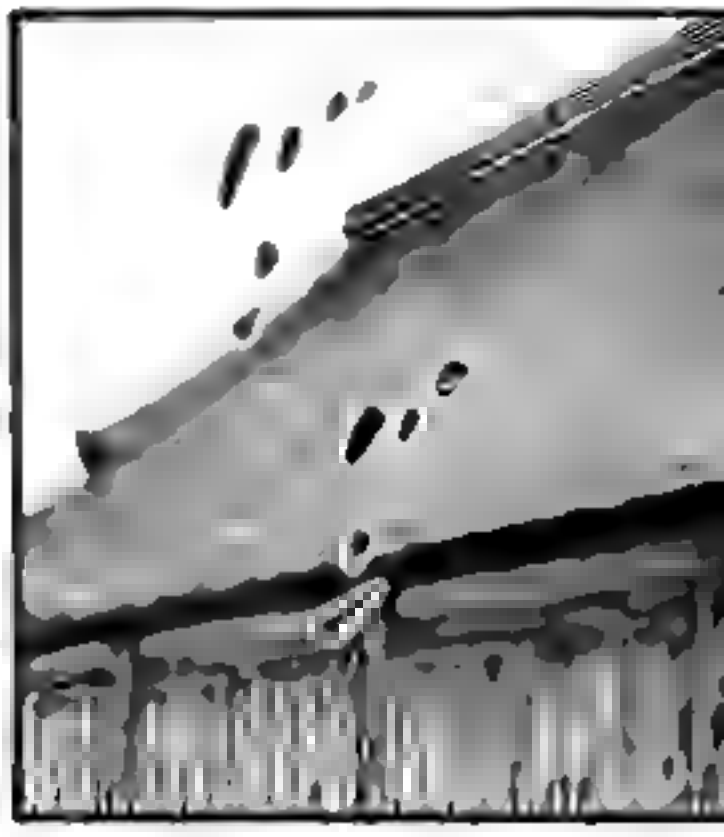
A LADY-KILLER?

KAEDE!

EVEN THOUGH HE'S A LADY-KILLER, THERE'S NO NEED TO GO EASY ON HIM!

NOW THEN, BEGIN!!

YAAH!
TOOH!



GET IN YOUR LINES!
ALRIGHT, THAT'S IT FOR TODAY!

MEDITATE!!

CEASE

I THANK YOU

UJIIE-SENSEI...

I THANK YOU.

IT'D BE FINE IF GANRYUU KOJIROU-SENSEI CAME AND TAUGHT AS WELL.

SUKA-SENSEI

HOW STRONG IS GANRYUU-SENSEI?

WELL NOW, I HAVEN'T SEEN HIM YET EITHER.

SINCE HE WILL HENCE FORTH BE IN ATTENDANCE AT THE CASTLE.

WE'LL SEE HOW STRONG HE IS!

HE FOUGHT NO LESS THAN 20 OPPONENTS ON TOP OF TOKIWA BRIDGE.

YOU HONOR ME GREATLY!!

AND ASIDE FROM THAT, WILL HE BE STUDYING HIMSELF?

UJIIE-SENSEI

HE MIGHT YET BE FIRST ON THE LIST OF INSTRUC-TORS...

HOW AMUSING

THERE'S MUCH WE'LL LEARN FROM HIM.

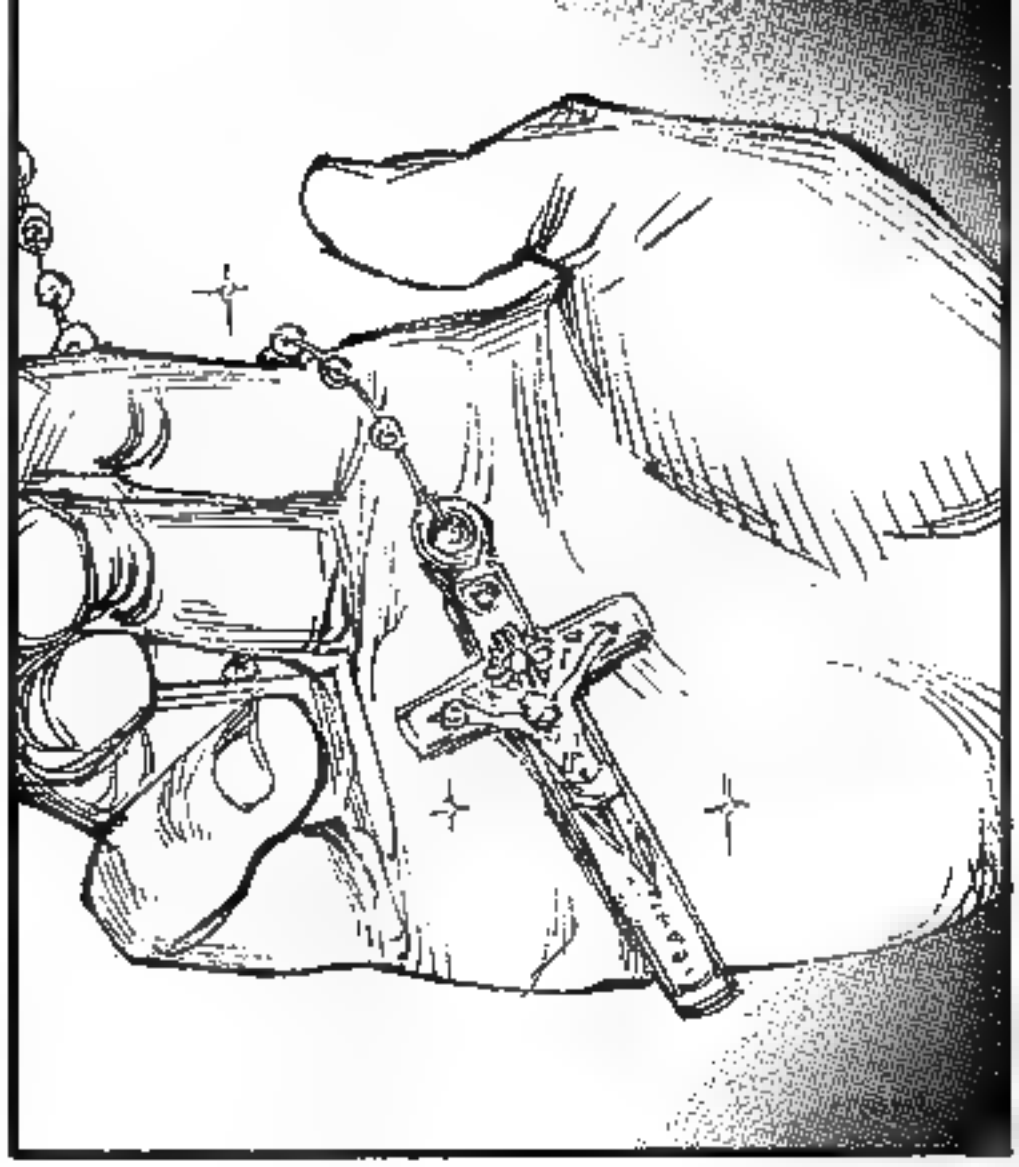
STUDY DILIGENTLY.

THE LADY-KILLER FROM LAST NIGHT!!

THAT'S...

うあ
!!

HAA...



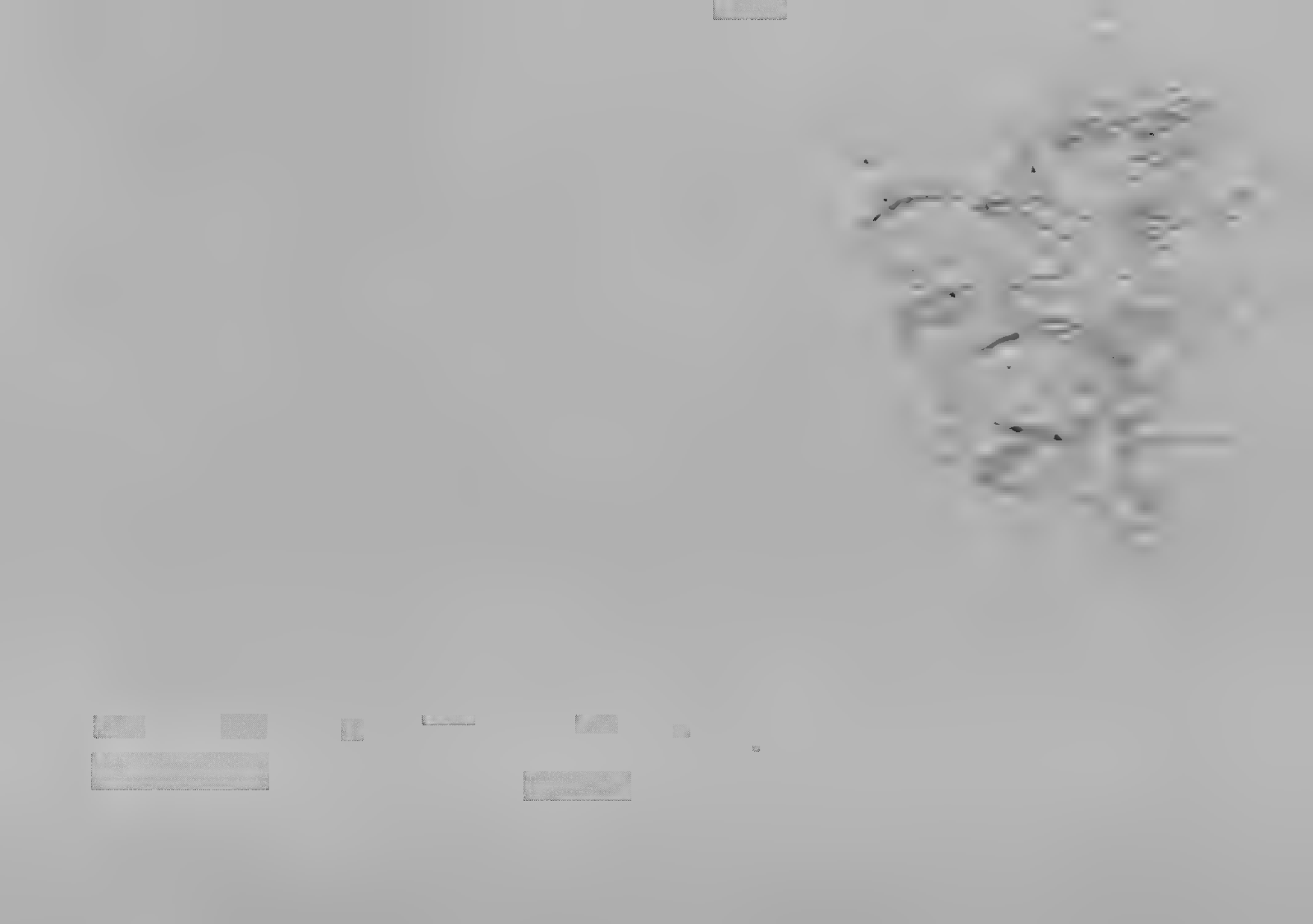
!!

20

OH HO HO...

299 end...

次号、300回記念! 表紙連動の完全描き下ろし特別企画、登場!!



ORIGINAL TRANSLATION
PROVIDED BY:

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

SCAN EDITION PROVIDED BY:

VagaProject

VAGAPROJECT.BLOGSPOT.COM

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

DIDN'T YOU KNOW!?

HE WAS A *SHE*...?

OEH

KAEDE'S BREASTS ...

UWAAAH!

I SAW IT, I SAW EVERYTHING!

バガボンド

GANRYUU SURE IS FRIGHTENING... I'D HEARD HE SEDUCED WOMEN, BUT EVEN KAEDE!?

NO, THAT'S NOT POSSIBLE. IT JUST CAN'T BE!

WHY'S THERE A GUY LIKE THAT IN THE CASTLE?

IF HE ABUSES HER STRAIGHT TO HER FACE

BUT I DIDN'T WANT TO SEE KAEDE'S BOOBS.

EEEH DON'T SAY "BOOBS"!

SOMETHING FOREIGN LIKE THAT... IT'D BE ALL THE MORE CURIOUS FOR SOMEONE NOT FROM AROUND HERE.

SEEM LIKE HE WAS REACTING TO KAEDE'S ROSARY.

WELL, AS ALWAYS..

SHE'S PUT HIM AT A DISTANCE, NOTHING BETTER...

THAT'S NOT GOOD EITHER

AND PUSHES HER AWAY WITH HIS ACTIONS, WOULDN'T THAT JUST MAKE THEIR RELATION-[illegible] MUTUAL?

IF THEY DON'T GET ALONG WELL,

HE WON'T GET ANY RESPECT.

バガボンド

VAGABOND

井上雄彦

原作：吉川英治『宮本武蔵』より

#300 THE FUTURE OF OUR FIEFDO

OFFICIAL WEBSITE OF TAKE ONE http://www.takeonestaff.co.jp/

...WHAT'S THIS, HUH?

ARE YOU STRETCHING OUT THERE, KOJIROU-SENSEI?

OH HOH...

3

NOW THEN, AS FOR THIS ONE...

HE DOESN'T SEEM TO HAVE THE REFINED NATURE OF ONE WHO LIVES BY THE BLADE.

KAEDE-SAN, WEREN'T YOU TOLD TO COME TO THE CITY DOUJOU TODAY?

SEE ME AFTER THIS.

!!

FORGIVE ME, LORD.

2

YOU'RE LATE UJIIE ...

SENSEI

UJIIE...

WELL, AT ANY RATE, IT'S NICE TO MEET YOU...

I AM THE FOURTH GRANDSON OF THE UJIIE.

DEFINITELY.

KOJI-ROU!!

SUCH AN IMPUDENT ATTITUDE!!

HEY!

BUH...

HE MADE SUCH A BE-GRUDGING FACE JUST NOW.

AH

HAHA, IS THERE THIS MUCH LEISURE TIME TO MAKE EXCUSES ON THE BATTLE-FIELD?

YES, I'LL TEACH HIM PROPER ETIQUETTE IN THE FUTURE!!

COME NOW, KOJIROU-DONO!

BOW!

FOR ONE THING, KOJIROU IS A DEAF-MUTE...

THE LORD SHOULD AGREE WITH THIS, AS WELL.

IF WE COULD FIND SOMEONE WITH AN EQUIVALENT DEGREE OF SKILL,

WHO COULD HEAR AND SPEAK NORMALLY..., NATURALLY, WE'D HIRE HIM.

WELL... YEAH.

OR AM I MISTAKEN, UJIIE-DONO?

YOUR MANNERS ARE QUES-TIONABLE AS WELL.

TODAY, I'VE DECIDED TO INTRODUCE KOJIROU-DONO AS THE NEW INSTRUCTOR TO EVERYONE.

IT'S NO COINCIDENCE THAT THE CITY DOUJOU TRAINING IS ON A DAY SUCH AS THIS, IS IT?

I'M SORRY FOR THAT...

BUT...

I BELIEVE...

CERTAINLY, THESE LITTLE CHILDREN HERE AT THE CITY DOUJOU KNOW ETIQUETTE BETTER THAN THAT ONE THERE.

THE CHILDREN OF A CITY DOUJOU LIKE THIS...

THEY ARE THE FUTURE OF OUR FIEFDOM.

I AGREE...

IT'S AS UJIIE-SENSEI SAYS.

I CAN'T BELIEVE THAT ONE WHO CAN NEITHER SPEAK NOR HEAR CAN TRULY CONTEMPLATE THE ART OF WAR.

EXACTLY!

!!

A CIRCLE...

LACKING OF ANY CORNERS.

BEING CIRCULAR IS THE GREATEST STRENGTH.

I THINK ABOUT IF THE BUZEN KOKURA FIEFDOM HAS LOST THAT, FATHER.

YOU'RE CERTAINLY ABLE TO SPEAK WELL ENOUGH NOW, TADATOSHI.

WELL THEN, THE SECOND GENERA-TION,

HOW DO THEY SEE THE KOKURA FIEFDOM NOW?

YOU'VE LEARN MUCH DURING YOUR LONG STAY IN EDO, HAVEN'T YOU?

EVEN IF THEY CAN'T HEAR WHAT I SAY, IF IT'S WHAT THE UJIIE SAYS, DO NOT ALL HEAR IT?

HAHA

I'M A BIT SURPRISED AT THE THE STRENGTH OF UJIIE'S CLOUT.

HEAD INSTRUC-TOR...

GRANTED YOU COULD SAY THAT I WAS BASICALLY DIRECTING IT MYSELF...

...

NOW, WITHOUT ME, THE CITIZENS SEE MY PRESENCE IN THE UJIIE.

THIS SHALL BE HOMEWORK, TADATOSHI.

AND I'VE KNOWN MANY MILITARY EXPLOITS THROUGH WAR.

HOW CAN ONE EVEN OUT THIS ELLIPSE?

I'M LEAVING BEHIND A TUMOR KNOWN AS THE UJIIE;

SHOW SOMEONE FOR WHO HE IS...

WITH MY SWORD.

KOJIROU!

IF YOUR WORDS DON'T HOLD UP, THEN I'LL HAVE TO...

300 end...

ドバンド

ORIGINAL TRANSLATION
PROVIDED BY:

nihil sine nefas

NOTHING WITHOUT SIN

SCAN EDITION PROVIDED BY:

VagaProject

VAGAPROJECT.BLOGSPOT.COM

COMMENTS? EMAIL US AT NIHIL.SINE.NEFAS@GMAIL.COM,
OR VISIT OUR WEBSITE AT NIHILSINENEFAS.WORDPRESS.COM.

バガボンド

VAGABOND

MUSASHI!

IS THAT YOU, MIYAMOTO MUSASHI?!

.....!

MANGA STREAM

THE SELF-WILL BLAZES
バガボンド
VAGABOND
井上雄彦
#301 - AT THE END OF THE JOURNEY
MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

I'M MUSASHI.

WANT TO KILL ME?

MANGA STREAM
DO KOT MIKROS

HOH.

MANGA STREAM.com

……

ﾅﾅﾅ

I WANT TO KNOW.

HE MUST BE A HIGH-RANKING MAN FROM SOME DOMAIN.

THAT'S A NICE KATANA HE'S GOT THERE.

HE HAS HIS GUARD UP, TOO.

I WANT TO FIGHT YOU.

"DON'T FIGHT."

"THIS IS DANGEROUS."

AND THAT'S EXACTLY WHY

THAT'S WHAT MY BODY SAYS.

MY GUT TELLS ME.

I WANT TO KNOW.

AM I STILL STRONG?

!!

MMM....HE EXCEEDS THE RUMORS...

THIS IS BAD.

!?

.....

HOI!

AHH, HOI!

FAREWELL!

MANGA STREAM
DO NOT

?

!

MANGA STREAM .com
DO NOT MIRROR

……

WATCHING THE MAN LIGHTLY TURN HIS BACK AND SCAMPER AWAY,

WHAT FILLED MUSASHI'S BREAST FELT SOMEWHAT

LIKE DEFEAT.

IN ANY CASE... YOU'RE PROBABLY WONDERING HOW MUSASHI HAD FARED IN HIS TRAVELS AFTER THE YOSHIOKA BATTLE.

...

WHAT DO YOU KNOW ABOUT MUSASHI?

WHO ARE YOU?

YOU TALK LIKE YOU'VE SEEN IT ALL YOURSELF.

AND HE HAD NOWHERE TO GO--

HE HAD LOST SIGHT OF A LOT.

HOLD ON.

WITH THAT SAID, HOWEVER... YOU'RE FREE TO BELIEVE OR DOUBT ME AS YOU PLEASE.

I'M HINIDEN MATAHACHI. BORN IN MIMASAKA NO KUNI, RAISED LIKE A BROTHER TO MUSASHI.

YEAH, WELL SAID, KID! ME TOO.

I WANT TO HEAR MORE ABOUT HIS FIGHTS.

MANGA STREAM .com DO NOT MIRROR

YOU ALL LIKE VIOLENT TALES THAT MUCH, EH?

MY, MY.

NOW THEN, WHERE WAS I...?

MANGA STREAM .com HOT MANGA

THANK YOU.

HELP YOURSELF.

WOULD YOU LIKE ONE, SIR?

PLEASE, I INSIST.

I CAN'T TAKE YOUR PRECIOUS RATIONS.

YOU'RE STILL TRAVELING TOO, AREN'T YOU?

NAH.

YOU'RE A BIG FELLOW...

I WISH I HAD BEEN BORN WITH A BODY LIKE YOURS.

ARE YOU TRAVELING FOR SWORDSMANSHIP TRAINING?

I AM TOO.

WHAT RARE BUTTER-FLIES.

I NEVER REALLY LEARNED FROM ANYONE.

IS THAT SO?

WHO'S YOUR MASTER?

WAS SLAIN ON NEW YEAR'S.

MY MASTER DIED A FEW YEARS AGO.

AFTER THAT, I STARTED A FAMILY. MY ELDEST SON-

MANGA STREAM DO NOT REMOVE

THEN THE REST OF MY STUDENTS WERE SLAIN ONE AFTER ANOTHER.

MY SECOND SON, WHO CHALLENGED THE MURDERER FOR REVENGE, WAS ALSO SLAIN.

BUT HE MANAGED TO TAKE OUT ALL SEVENTY OF MY DISCIPLES.

MY SCHOOL HAD GOTTEN A BIT FAMOUS,

THIS IS NO JOKE.

ALL BY ONE MAN.

HE'S UNSHAVEN,

HE IS.

IS...THAT MAN STILL ALIVE?

WE'RE PLANNING TO MEET BACK HERE.

I HAVE TWO ALLIES WHO SPLIT UP WITH ME TO GO LOOK FOR HIM.

I GATHERED UP RUMORS OF PEOPLE WHO SAID THEY'D SEEN HIM AND FOUND MYSELF HERE.

WITH SHARP EYES.

HE HAS A MASSIVE BODY ABOUT 180CM TALL,

MANGA STREAM

OF HAVING MY SCHOOL DESTROYED, SO I JOURNEY OUT OF VENGEANCE.

BUT I CANNOT DIE UNTIL I WIPE AWAY THE HUMILIATION

I'M NOT SURE HOW MUCH LONGER I CAN GO ON...

TRAVELING FOR SWORDSMANSHIP TRAINING AT THIS AGE IS, WELL... HAHA, JUST KIDDING.

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

MUST BE FEELING THE SAME WAY.

THE OTHER DISCIPLES OF THE YOSHIOKA SCHOOL WHO HAVE SCATTERED ACROSS THE LAND

HE'S UNSHAVEN.

HE HAS A MASSIVE BODY ABOUT 180CM TALL.

EXCUSE ME.

HM?

IS SOMETHING THE MATTER WITH YOUR LEG?

AND THE WOUNDS FROM HIS BATTLE WITH OUR SCHOOL

STILL HAVE YET TO HEAL.

MUSA...

SHI...

MANGA STREAM

ビチ
ビチ

MANGA STREAM.com DO NOT MIRROR

I WANTED TO RUN, BUT WITH THIS LEG...

THE MOUNTAIN BEHIND HERE ONCE CAUGHT FIRE.

WHEN I WAS STILL A CHILD,

A LONG TIME AGO,

MANGA STREAM.com DO NOT MIRROR

IS THAT ONCE THEY GET GOING, HUMAN HANDS CAN'T STOP THEM.

WE HAD NO CHOICE BUT TO WAIT...

WHO'S THAT?

OHHH, A MONK FROM THE TEMPLE...

HAVE YOU SEEN A MOUNTAIN BURN?

THE FUNNY THING ABOUT FLAMES...

LISTENING TO YOU

AND THAT MAN

MADE ME REMEMBER THE FIRE I SAW IN MY CHILDHOOD.

RIGHT NOW, YOU'RE LIKE...

MANGA STREAM .com

A HARE TRYING TO RUN FROM THE FIRE.

HAH

HAH

HOWEVER...

YOU ARE ALSO THE ONE WHO LIT THE FIRE,

YOU HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO LIVE ON FACING THE WORLD.

WHICH MEANS

GUH...

THE OTHER DISCIPLES OF THE YOSHIOKA SCHOOL WHO HAVE SCATTERED ACROSS THE LAND MUST BE FEELING THE SAME WAY--

UUU

GUOH

DAMN...

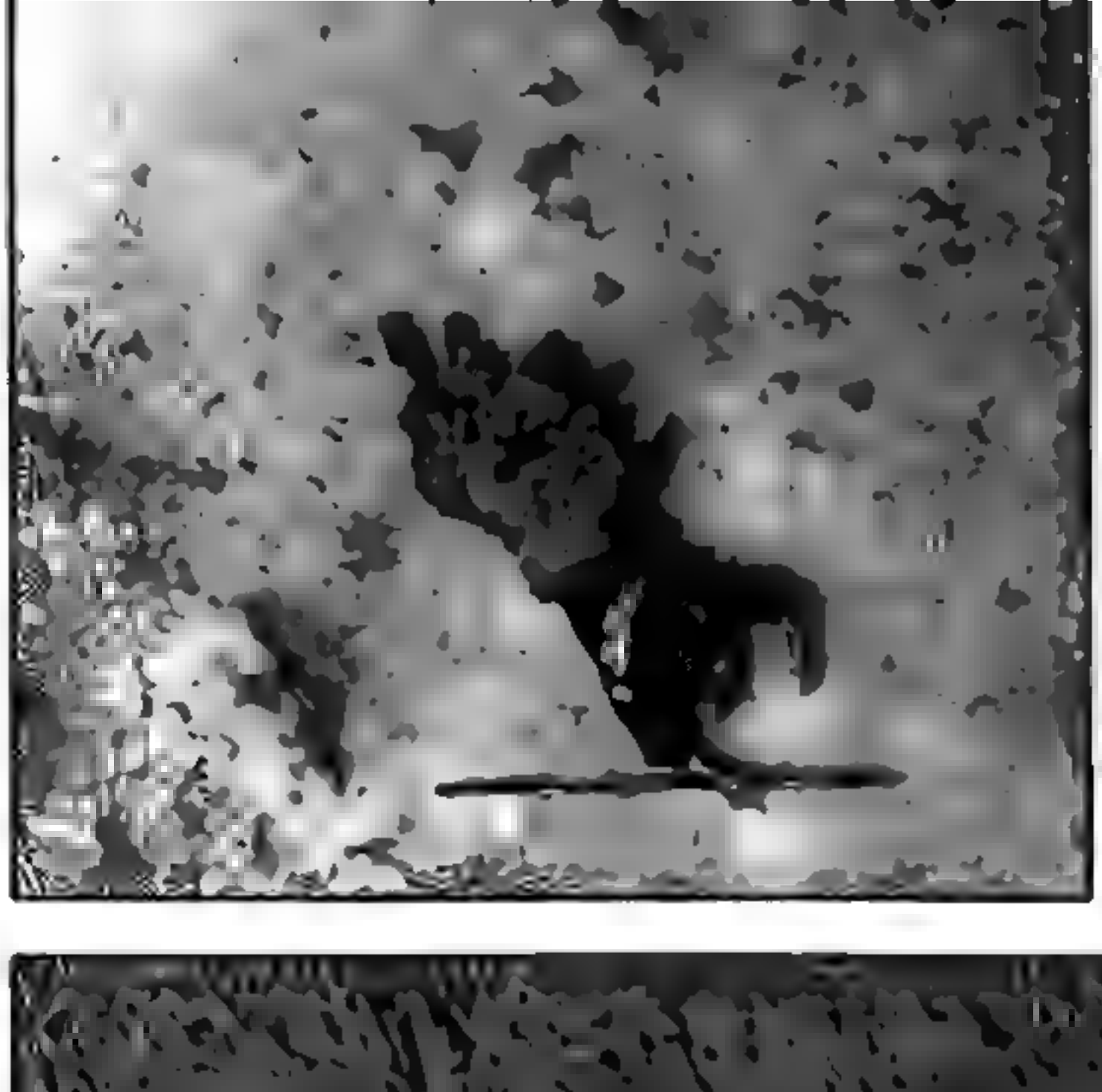
IT HURTS.

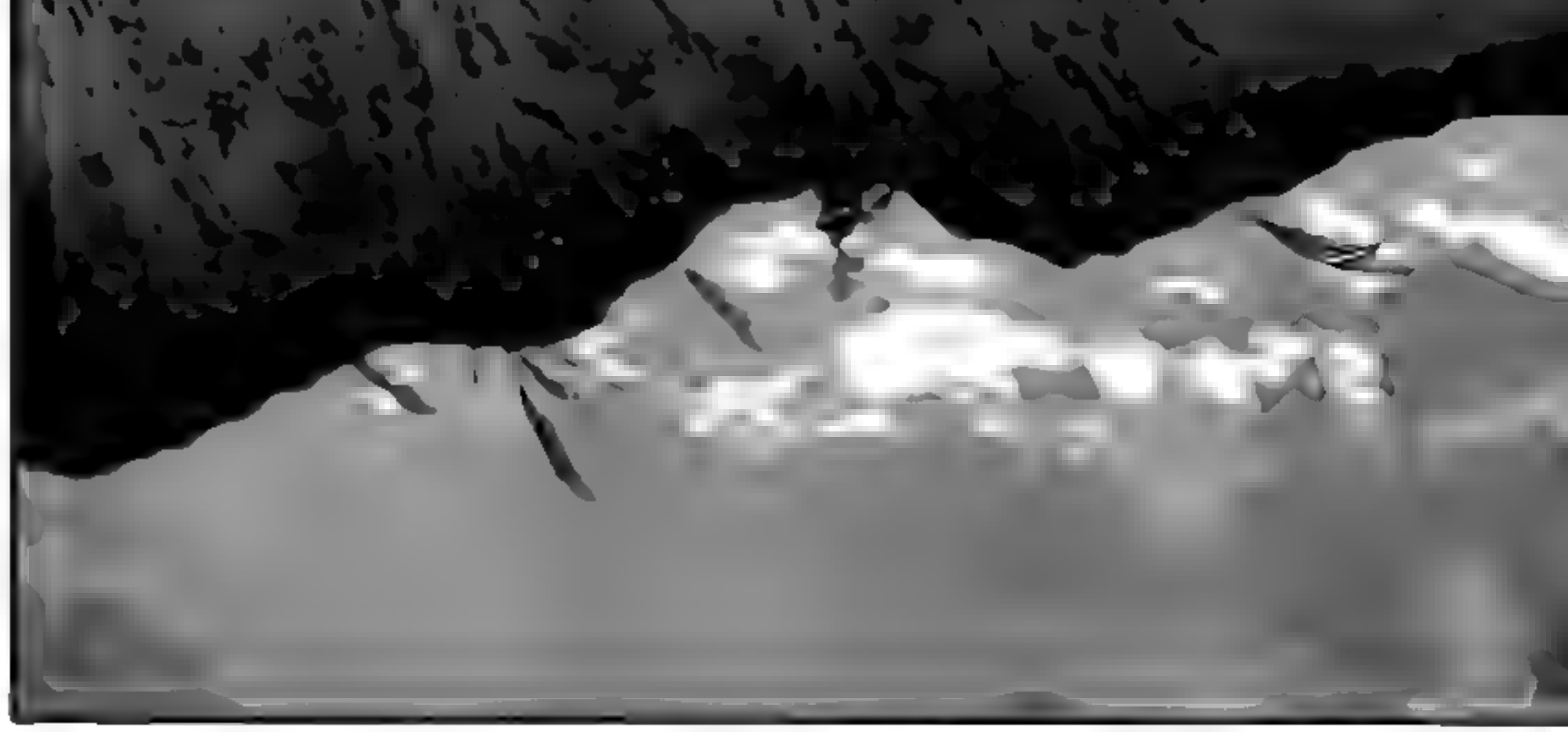
SINCE WHEN...

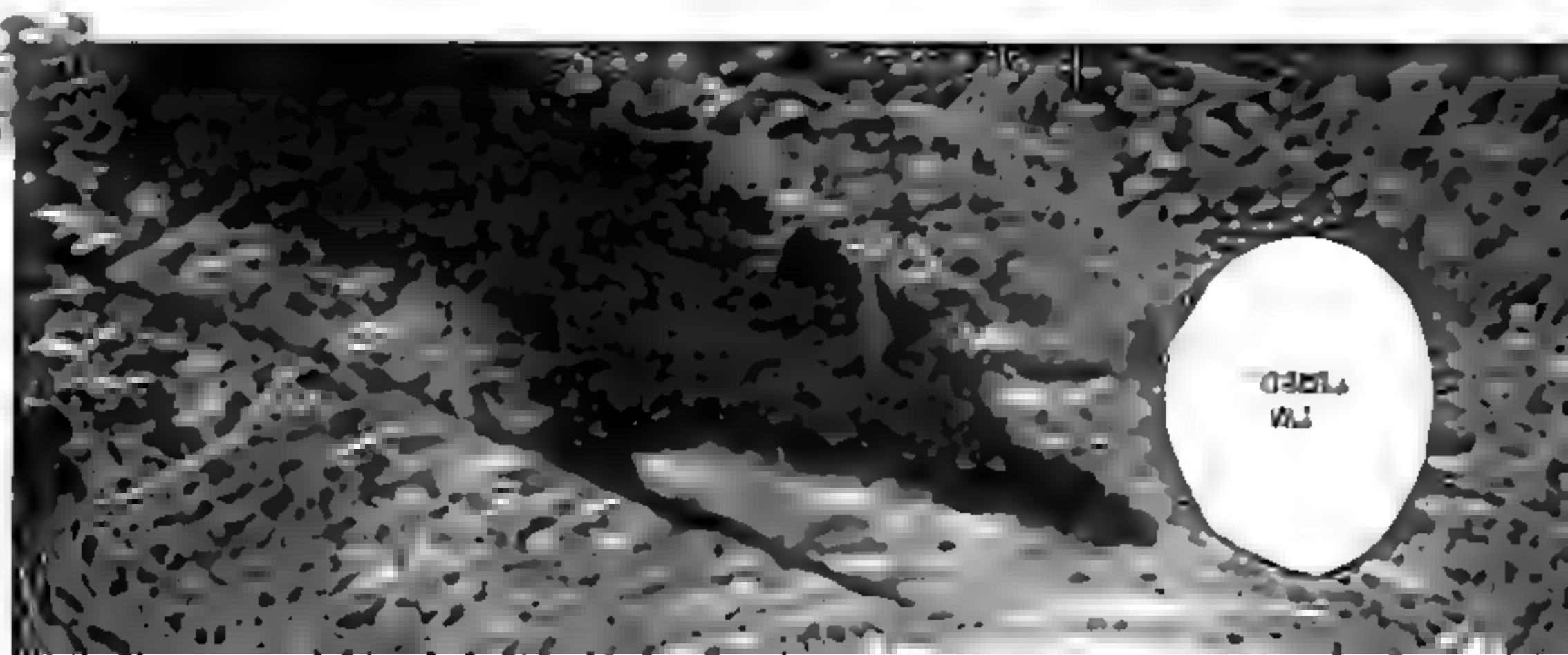
HAS KILLING PEOPLE

MADE ME FEEL LIKE I'M STABBING MYSELF?

MUSASHI IS NO LONGER MUSASHI.







I'VE FALLEN ALL THE WAY DOWN TO THE GROUND.

THAT'S NOT IT

NO...

THE HEIGHT OF THE STARS HASN'T CHANGED ONE BIT.

I *GET* IT.

TO MY INITIAL FORM,

HOLDING NOTHING.

TO THE EARTH.

I'VE RETURNED

I'M...

NO ONE.

OHHHH.
I'M GONNA HEAL THIS LEG,
NO MATTER WHAT.

MUSASHI.

HOW IS IT?

.....

HOW'S WHAT?

MEET AGAIN, I'LL ASK YOU.

IF WE EVER

PLEASE MAKE ME STRONG,

JUST LIKE MASTER.

WAHHH!! IT'S A FULL MOON,

OTSU-SAN!

HURRY!

LET'S PRAY.

YOU'RE RIGHT.

LIMMA...

MANGA STREAM.com DO NOT MIRROR

OTSU.

I WANT TO LIVE WITH YOU SOMEDAY.

NOW, I FINALLY HAVE THE FREEDOM TO FEEL THAT WAY.

I DON'T NEED A REPLY.

THAT'S JUST HOW I FEEL.

IT'S JUST

WITH THIS, I CAN LIVE ON TODAY.

.....

.....

.....

.....

...SMILE.

MORE.

PULL THIS PART UP A BIT MORE.

GO ON.

!!

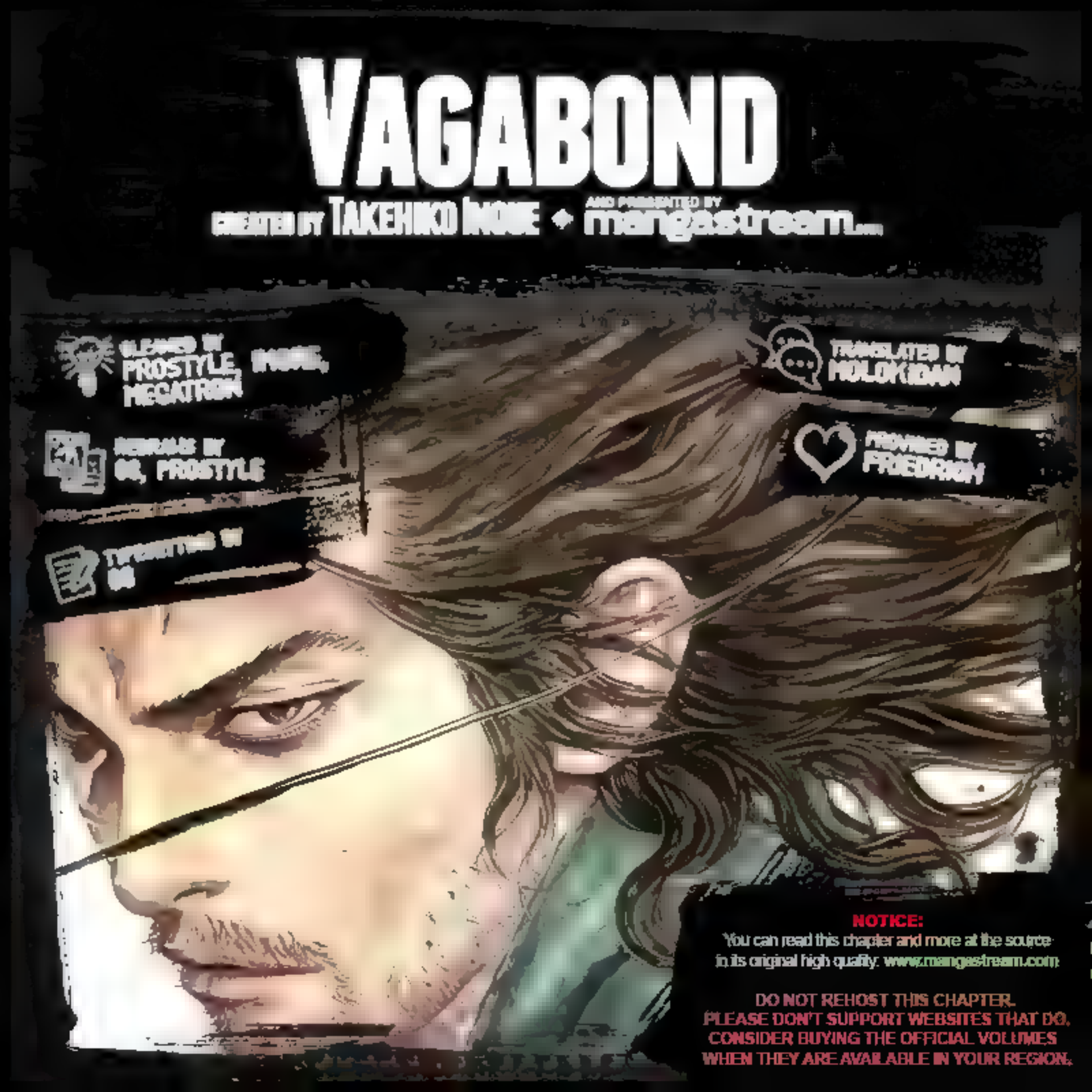
HEHEH...

LIVING ON LIKE A BRAND NEW MAN.

WWW.MANGASTREAM.COM

VAGABOND

CREATED BY TAKEHIKO INOUE ✦ AND PRESENTED BY mangastream.com



NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

DO NOT REHOST THIS CHAPTER.
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

VAGABOND

A NEW LOGO!
NEW CHARACTERS!!
NEW DEVELOPMENTS!!!

INOUE
TAKEHIKO

INOUE TAKEHIKO ON THE WEB
http://www.itplanning.co.jp

#302 - CHILDREN OF THE EARTH

HAFU

AHIH

THE WARRIOR MUNCHES...

TL NOTE: IN JAPAN, "MUSHA" MEANS WARRIOR, BUT IT'S ALSO A SOUND EFFECT FOR MUNCHING

MANGA STREAM.com
DO NOT MIRROR

.....

HAHIH

ALRIGHT ...

TIME TO GO.

.....

I WANT TO PUT WARM FOOD INTO MY STOMACH...

I NEED TO GET TO TOWN WHILE THE SUN'S STILL UP ...

I'D LIKE TO SLEEP UNDER A ROOF FOR ONCE IN A WHILE...I'VE BEEN CAMPING OUTSIDE

BEFORE THE SUN GOES DOWN...

MANGA STREAM

……!

スンスン

……

THE SCENT OF COOKING-

IT'S CLOSE...

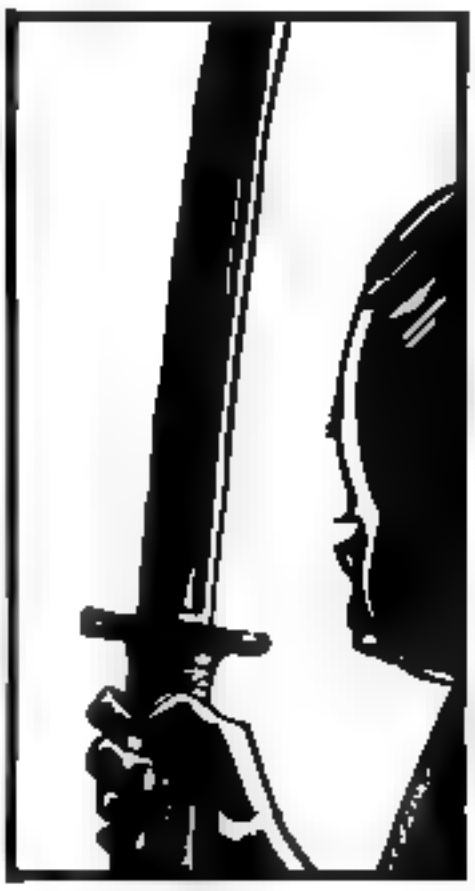
AND...

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

THE SOUND OF A BLADE BEING SHARPENED ...

MANGA STREAM .com
DO NOT MIRROR

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR



MANGA STREAM

!?

YOU DON'T NEED TO HOLD IT SO FIRMLY.

MANGA STREAM

MANGA STREAM

CUT UP SOMEONE?

WHAT WERE YOU INTENDING TO DO, KID?

YOUR FATHER?

MY FATHER.

HE'S TOO HEAVY TO CARRY TO THE GRAVEYARD.

THAT'S WHY.

BUT... IT'S YOUR FATHER.

MANGA STREAM

HEY.

YOU! WANT TO STAY AT MY PLACE TONIGHT?

YOU! CAN.

SORRY, KID.

I'M REALLY GRATEFUL.

MANGA STREAM

HM?

WHAT IS THIS?

SLUURP

WANT SOME HOT WATER?

SURE... THANKS.

.....

.....

HM?

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

YOU LIKE SWORDS?

.....

CAN YOU UNSHEATH IT FOR ME?

.....

YOU HAVE NO BUSINESS WITH THESE.

ACTUALLY, NO.

WHY NOT?

!!

I DOUBT YOU'LL EVER HAVE TO DO ANY KILLING.

NIGHT.

I KNOW HE WAS DEAD, BUT STILL...TO CUT UP HIS FATHER LIKE THAT...

WHAT A STRANGE CHILD.

DOESN'T THE BLOOD OF MEN RUN THROUGH HIS VEINS?

IF I HADN'T STOPPED HIM, HE REALLY WOULD HAVE DONE IT... WHAT WAS HE THINKING?

OH YEAH, I TRIED TO KILL MY FATHER TOO...

WAIT, IS THAT THE SAME THING THEY TOLD ME...?

MANGA STREAM

!

.....!

DADDY
...

...EH

EHH...
EHHH

THIS IS A DESTITUTE PLACE.

MANGA STREAM .com NO MIRROR

WIPE

YOUR NOSE IS RUNNING.

RUB

PINCH

!

HOW DID YOU AND YOUR FATHER

SURVIVE HERE?

WIPE

WIPE

!

WHAT'S YOUR NAME, KID?

IORI.

IORI?

THAT'S A FINE NAME.

ARE YOU THE SON OF A SAMURAI?

PINCH

SQUEEZE

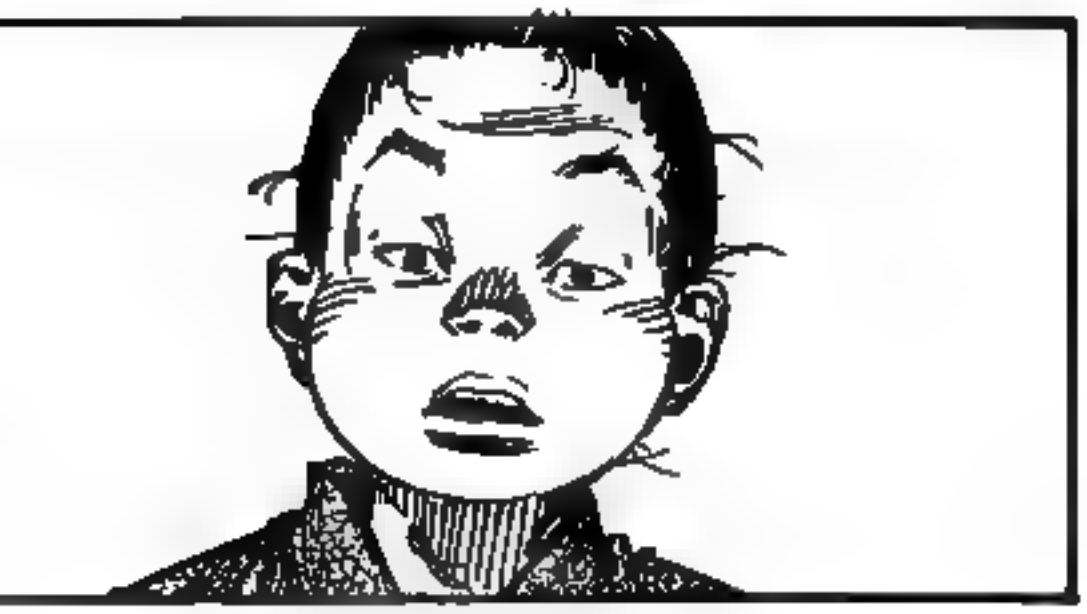
!?

.....

ARE YOU ALONE NOW?

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

.....



MANGA
STREAM

YOUR FATHER LEFT THIS LAND TO YOU.

I'M GOING TO CUT OPEN A PATH FOR YOU.

FOR TOMORROW.

SOW SEEDS IN IT

CULTIVATE IT, IORI.

MANGA STREAM DO NOT STEAL

MIYAMOTO...

.....

WHAT'S YOUR NAME?

MR. SAMURAI.

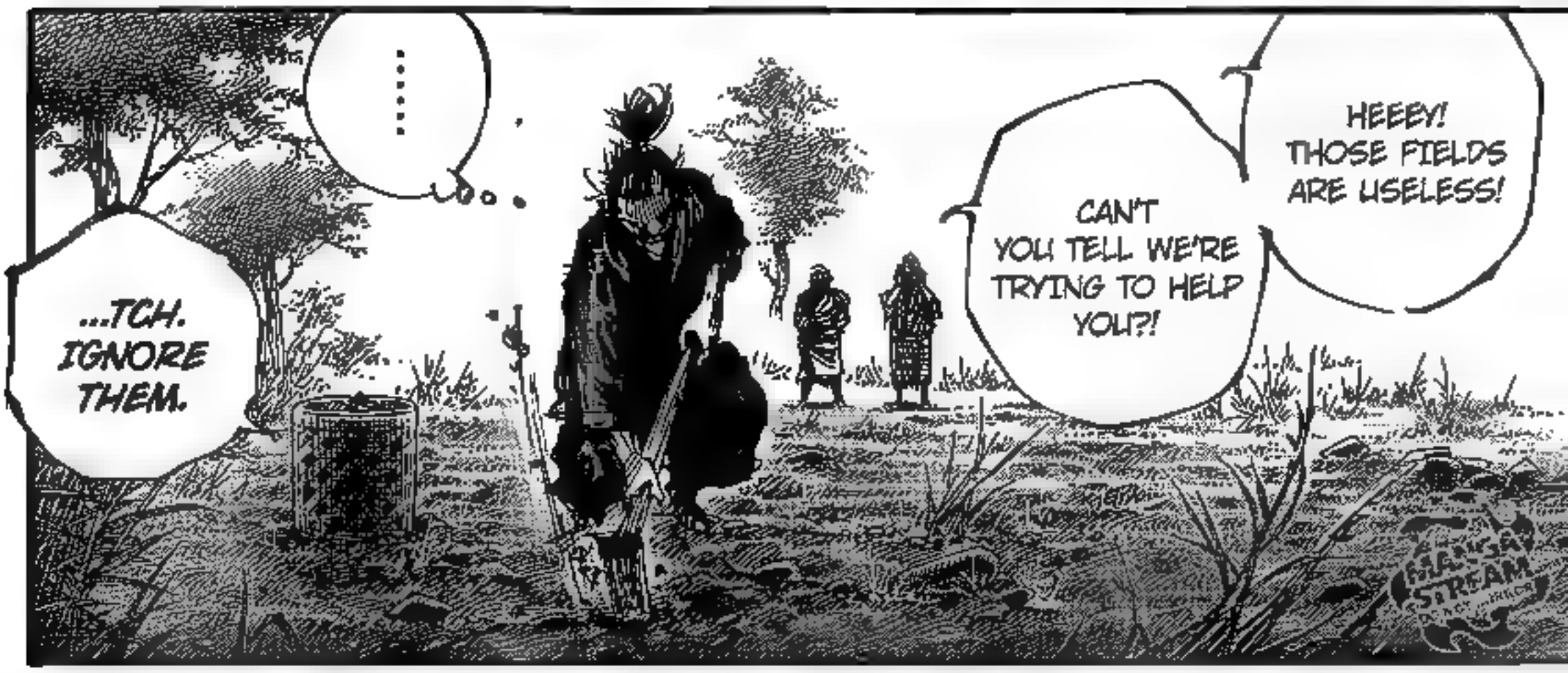
TAKEZOU.

TAKEZOU.

WHO'S THAT SAMURAI?

HUH?

.....
DON'T WASTE YOUR TIME!
IT'S NO USE DIGGING THERE!


.....
...TCH. IGNORE THEM.
CAN'T YOU! TELL WE'RE TRYING TO HELP YOU!?!
HEEEY! THOSE FIELDS ARE USELESS!

AND HARVEST.
CULTIVATE
THAT'S HOW A MAN SHOULD LIVE, IORI.
Hey don't eat bugs.

LOOK, IORI.

I'VE WON.

WE CAN PLANT SEEDS HERE TOMORROW.

IT'LL RAIN TOMORROW.

A STORM'LL COME.

WHAT? YOU DON'T BELIEVE ME BECAUSE IT'S SO SUNNY?

YEAH.

UWAHH! WHAT IS THIS?!
IT'S BECOME A RIVER.

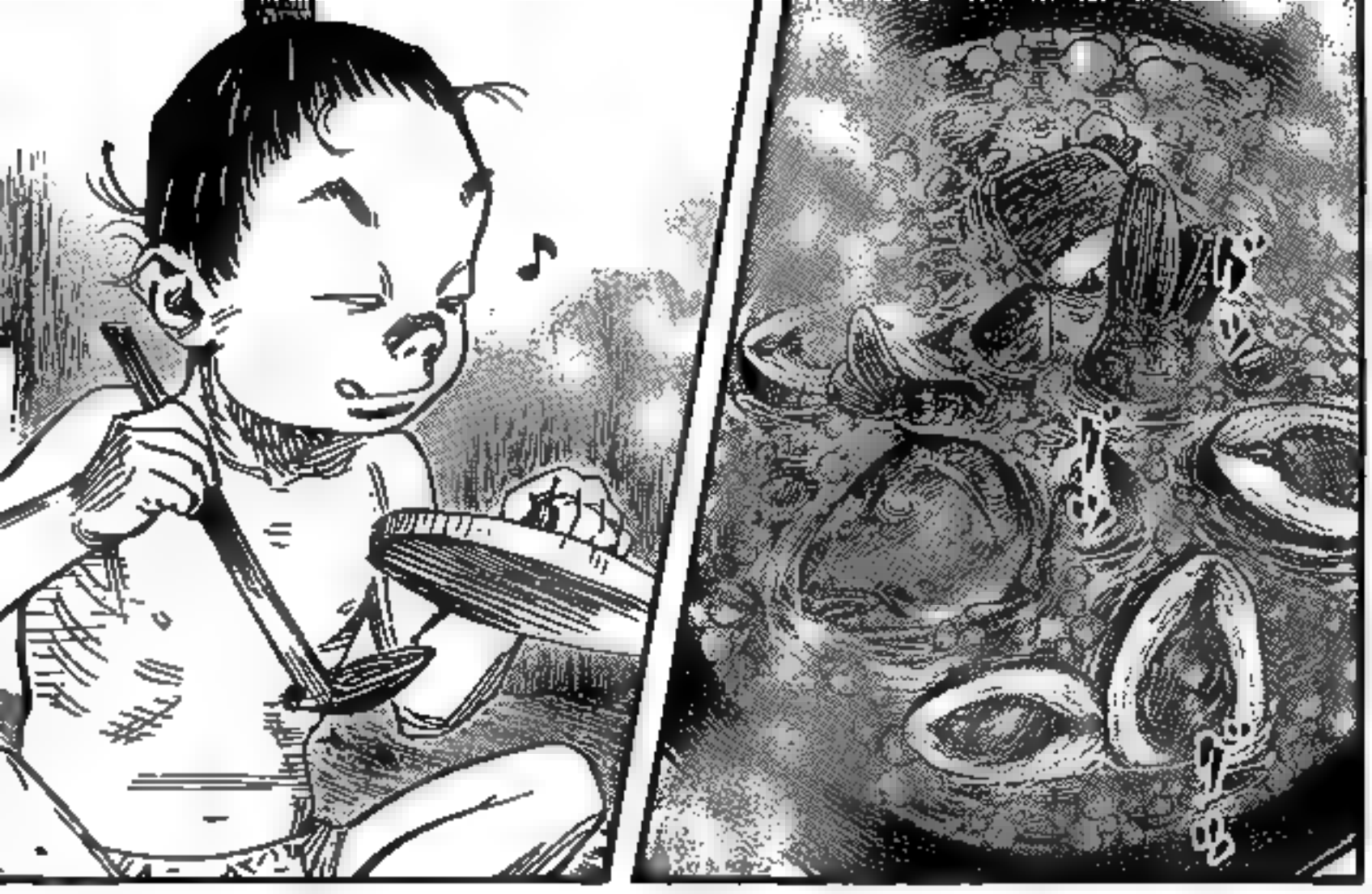
THE FIELD...

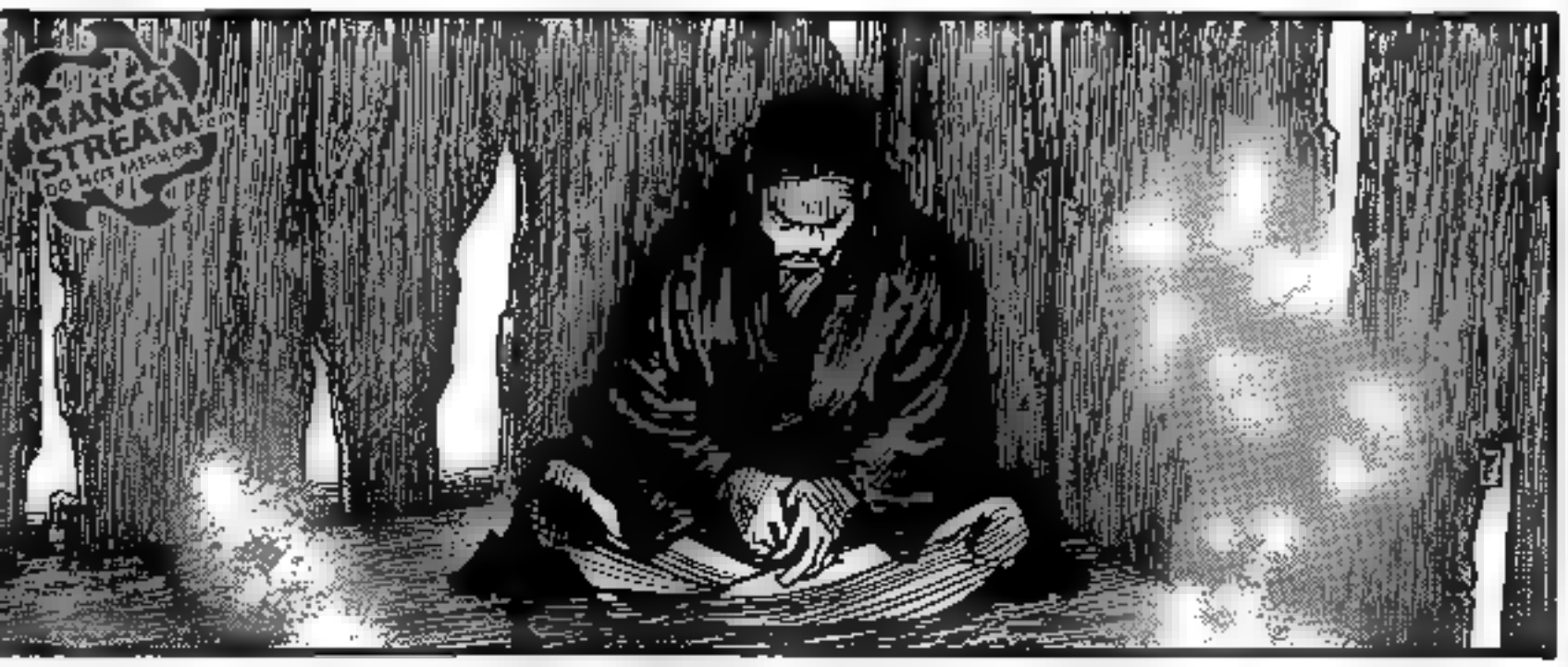
SLUMP

MANGA STREAM

HYAHOOOO!!

MANGA
STREAM

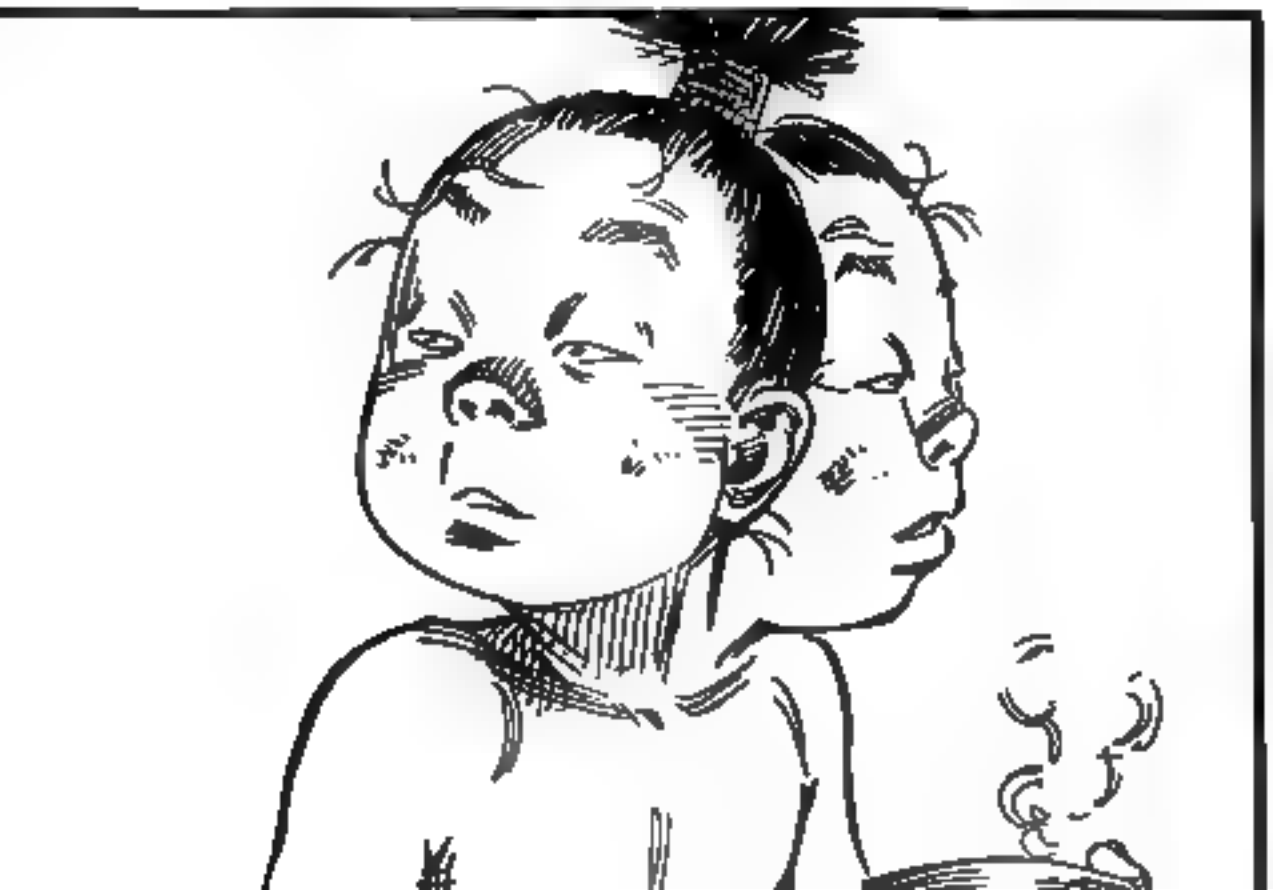



MANGA
STREAM

DELICIOUS!!

THANK YOU FOR THIS FOOD!

MANGA STREAM



!

MANGA STREAM
DO NOT MIRROR

EXHALE—

I'M HUNGRY!

IORI.

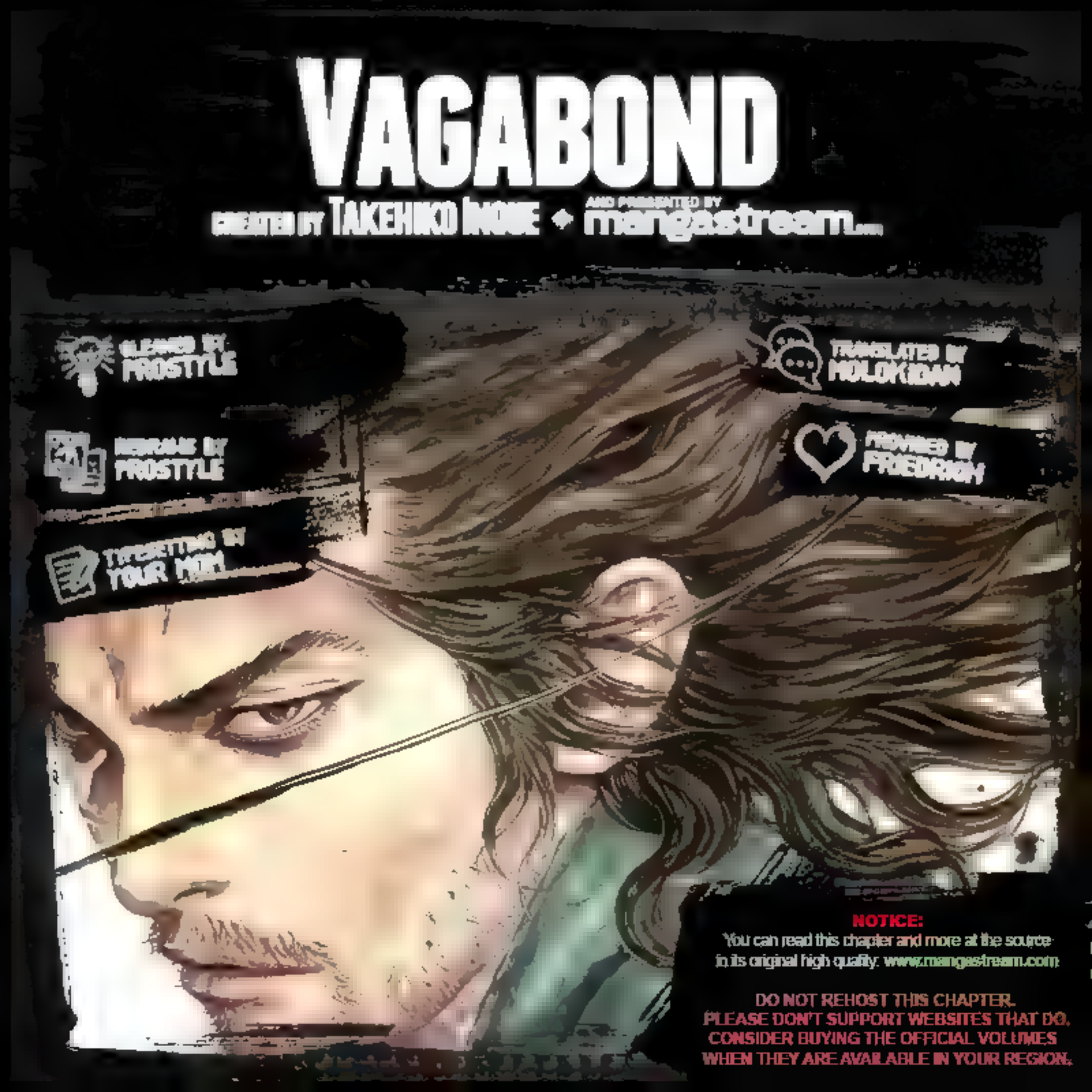
A BLADE OF PAIN FOUND SHELTER AND BECAME POWER!*

* TL NOTE: ANOTHER MEANING FOR IORI IS "SHELTER," SIGNIFIED BY THE EXTRA BLOCK ON TOP OF THE "BLADE" KANJI. THE "BLADE" KANJI WITH THE EXTRA BLOCK BECOMES THE KANJI FOR "POWER."

CHAPTER 303 ARRIVING ON THE 17TH OF MAY

VAGABOND

CREATED BY TAKEHIKO INOUE ✦ AND PRESENTED BY mangastream.com



NOTICE:
You can read this chapter and more at the source in its original high quality: www.mangastream.com

DO NOT REHOST THIS CHAPTER.
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

VAGABOND

#303 - RAINY SOIL

A SOLITARY BEING'S WASTELAND.

TAKEHIKO INOUE

INOUE TAKEHIKO ON THE WEB
http://www.itplanning.co.jp/e/

MANGA STREAM .NET MIRROR

Invincible is
just a word

MANLY STREAM

AGAIN?!

MANGA STREAM

DAMNIT!!

IS IT LAUGHING AT ME?

.....

NO.

PEOPLE LAUGH.

MANGA STREAM

AND I FEAR.

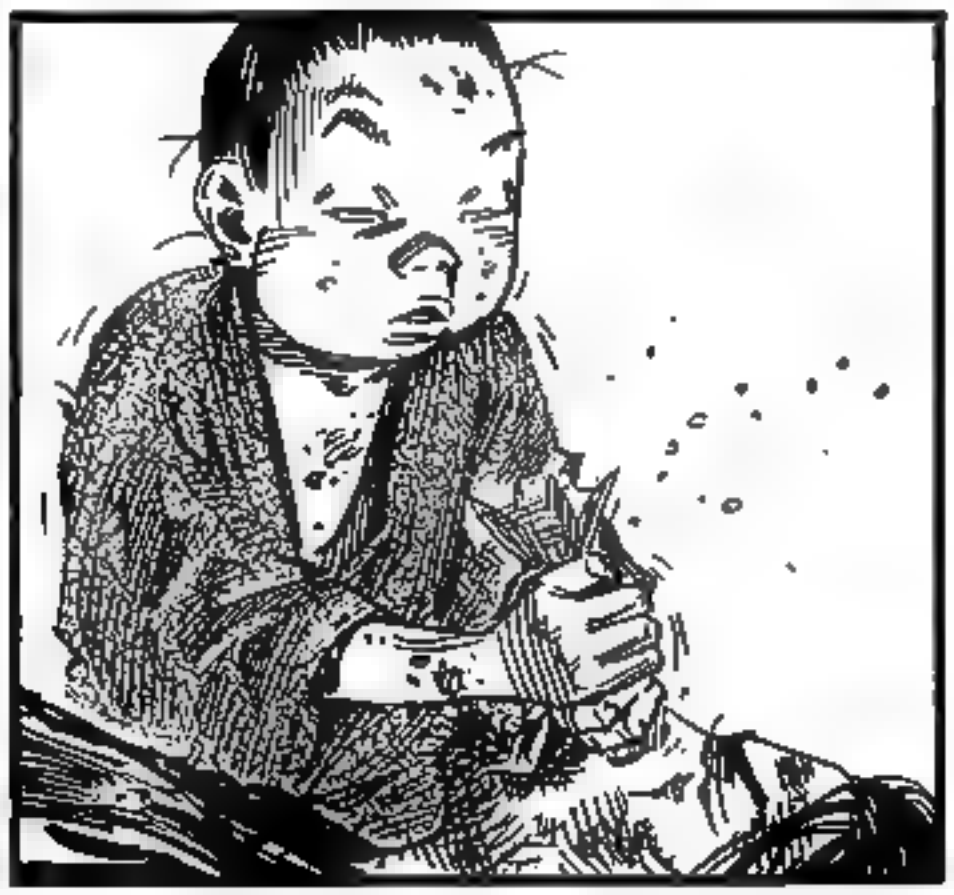
HEAVEN DOESN'T LAUGH.

あっ

ん

MANGA STREAM

MANGA
STREAM
DO NOT MIRROR



……

!!

MANGA STREAM

PEH

PEH

BLECH!

COUGH!

.....

……

……

!!

!!

!!

MANGA STREAM

CULTI-
VATE.

WHAT WAS I SAYING?

THAT'S HOW A MAN SHOULD LIVE, IORI.

CULTI-
VATE...AND HARVEST.

IT SOUNDS TRUE.

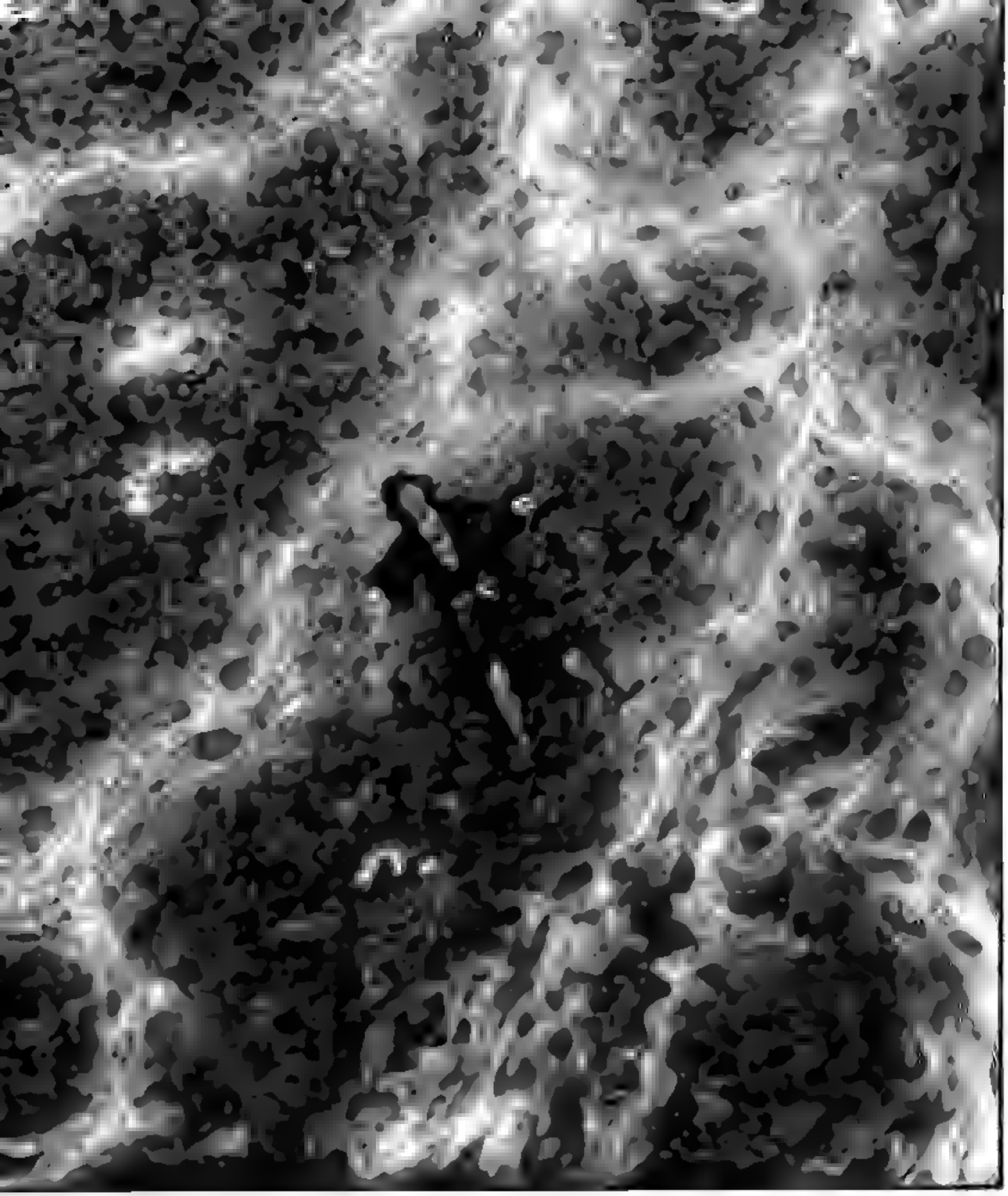
MANGA STREAM
DO NOT REMOVE

MANGA STREAM

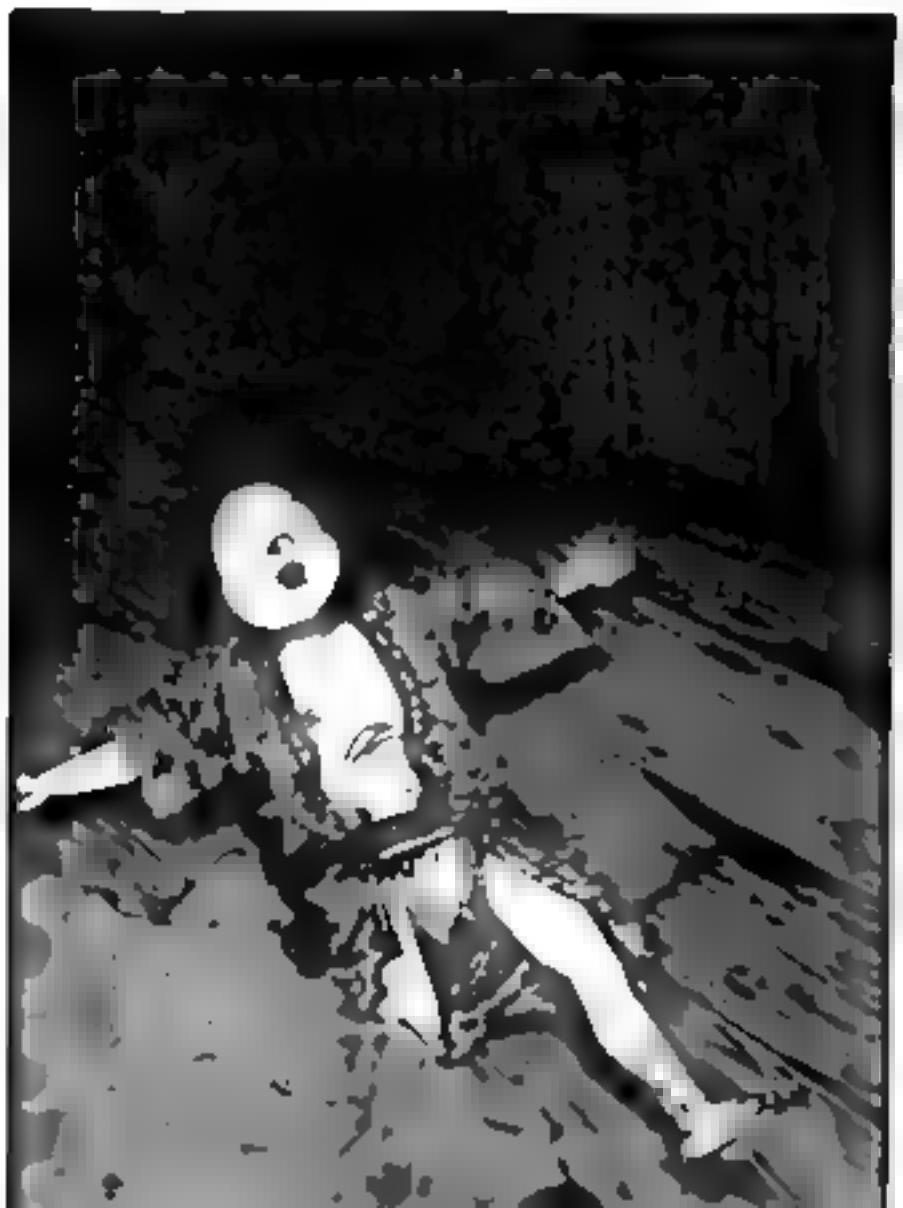
HEAVEN DOESN'T LAUGH.

IT JUST SMILES

AND STARES.



MANKA
STREAM



……

……

.....

I WONDER WHAT JOLTA-ROU'S DOING THESE DAYS.

I'LL LEAVE TOMORROW.

HUH?!

MAKE A WISH I AM

...?

OH NO...!!

MANGA STREAM

.....

OHHH! YOU WET YOUR BED, IORI?!

HOW OLD ARE YOU NOW?!

WAHH, WATCH OUT!

MANGA STREAM

YOUR ONE AND ONLY FATHER JUST DIED.

THINGS WON'T GO LIKE THEY ALWAYS HAVE.

YOU'RE LEAVING?

I'VE GOTTA GO.

YEAH.

WHY DID YOU CRY?

YOU'RE A SAMURAI.

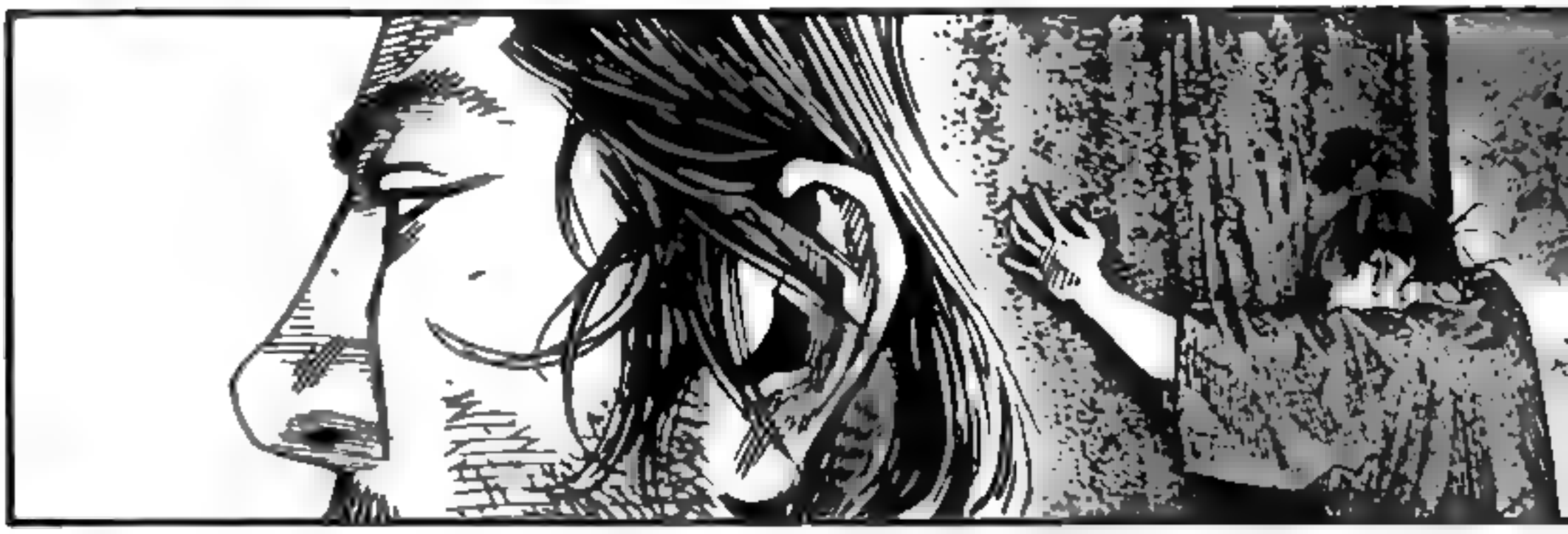
YOU CRIED YESTERDAY, DIDN'T YOU?

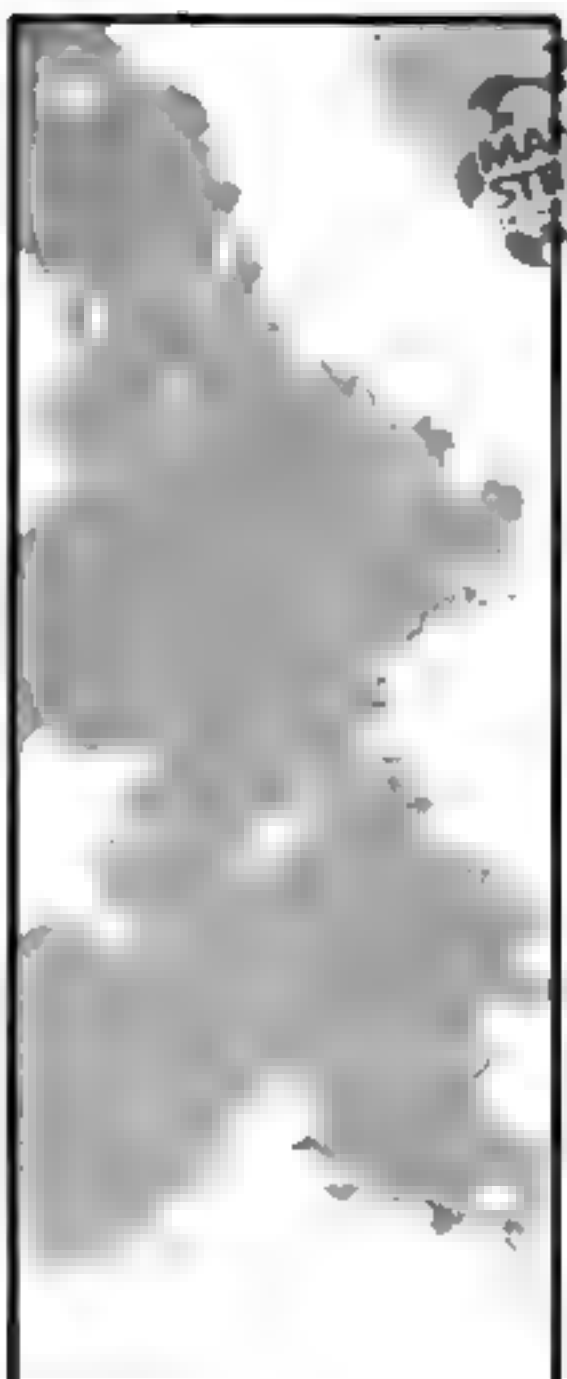
CHEER UP.

I GOTTA GO.

I WASN'T CRYING.

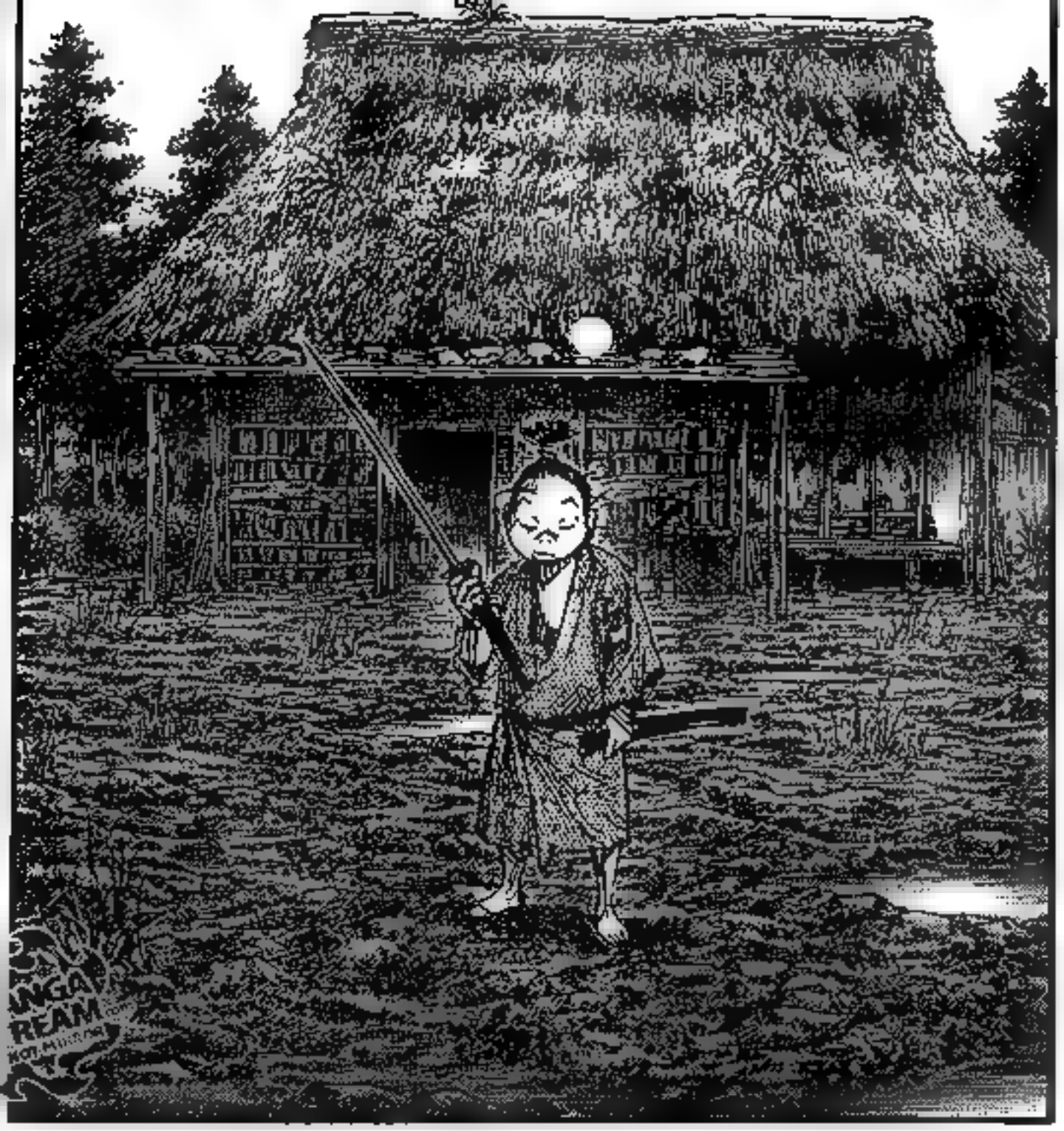
NO.

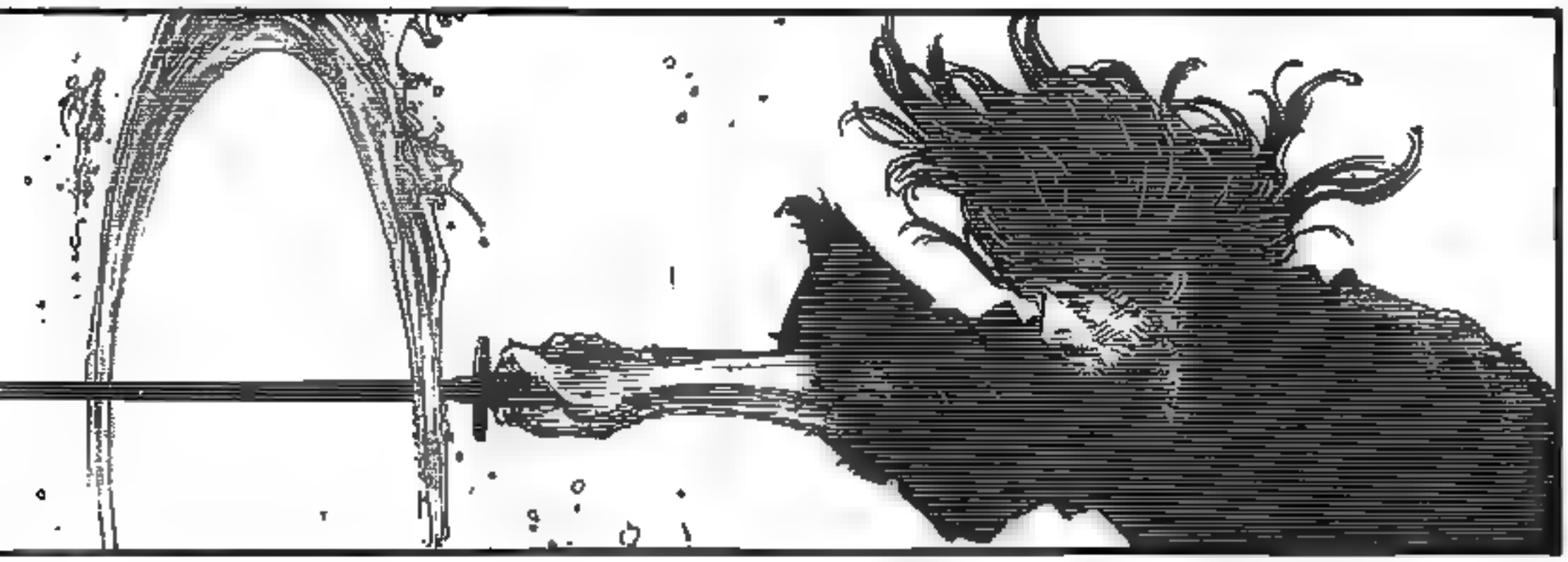




.....

NO.


UNGA
REAM



UWAHH! WHAT ARE YOU DOING?!

MOMO STREAM

IORI!

STOP IT! HEY!

HEY, WAIT!

ALL WE DID WAS MAKE FUN OF YOU FOR WETTING THE BED... YOU'RE GONNA KILL US FOR THAT?!

CALLING HIM WEAK ...

YOU MADE FUN OF MY FATHER WHEN HE WAS SICK, DIDN'T YOU?

IT'S NOT BECAUSE YOU MADE FUN OF ME.

UWAAAAH! STOOOP!

I'M KILLING YOU.

!!

.....

WHAT ARE YOU DOING?

.....

IORI.

HEEELP!

HE, HE...

FIRST GATHER UP AS MUCH POWER AS YOU CAN.

?

.....

LET IT ALL OUT.

t=ﾅ ﾅ

OK.

NOW,

THAT'S IT.

.....

!?

I TOLD YOU YOU CAN'T KILL PEOPLE WHILE YOUR BODY'S STIFF, DIDN'T I?

HEY.

HUH?

.....

MANGA STREAM.com
DO NOT MIRROR

そそそそそそ

HOW-EVER.

DON'T YOU THINK IT'S COWARDLY ...

TO CUT DOWN AN OPPONENT WHO DOESN'T HAVE A SWORD?

MANGA STREAM.com
MIST MIRROR

I-

IN THE MOUNTAIN FIELDS.

WHERE'D YOU GET SUCH NICE RADISHES?

CAN I HAVE HALF?

ヒィ

.....

LET'S GO.

MANGA SHELF
WHEN DID I EVER SAY SOMETHING LIKE THAT?
BUT YOU'RE A SAMURAI.
SO YOU'RE NOT GOING AFTER ALL?
TAKING THE SMILE WITH HIM.
VAGABOND CHAPTER 304 ARRIVING JUNE 21ST!

バガボンド 34

装丁＿thesedays

「バガボンド」第34巻は、モーニングの'10年32号～35号、'12年16号、21号、25号に掲載された作品を収録したものです。
編集部では、この作品に対するみなさまのご意見・ご感想をお待ちしております。
また、今後「モーニングKC」にまとめてほしい作品がありましたら編集部にお知らせください。
※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、
ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了承のうえ、お送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21 講談社 モーニング編集部 KC「バガボンド」係

※定価はカバーに表示してあります。
※この作品はフィクションです。

モーニングKC-1947

バガボンド 34
2012年10月23日 第1刷発行

著　者　井上雄彦（いのうえたけひこ）／吉川英治（よしかわえいじ）

©2012 I.T. Planning, Inc. / Eimei Yoshikawa

発行者　清水保雅
発行所　株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部 東京(03)3945-9155
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603

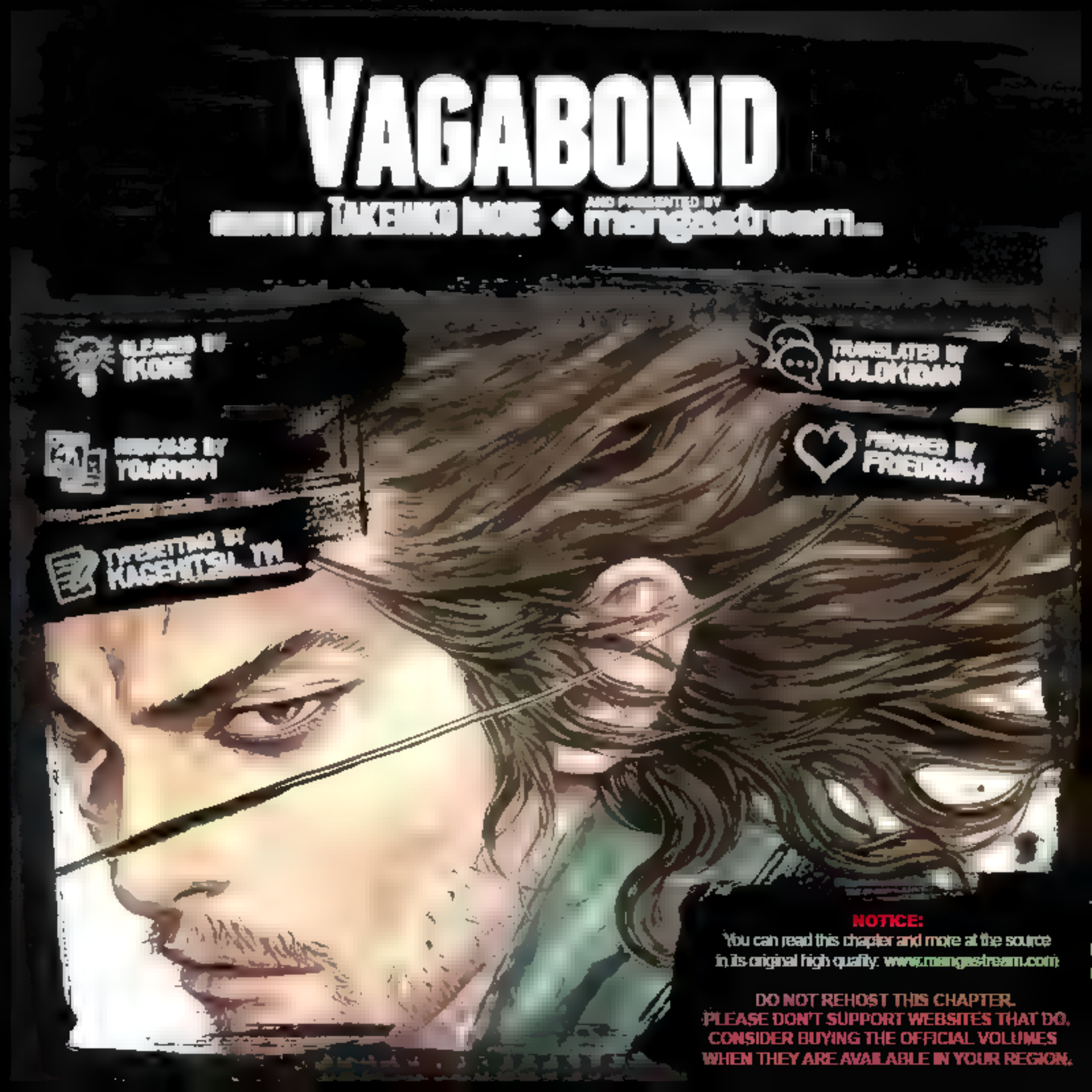
印刷所　株式会社廣済堂
本文製版所　豊国印刷株式会社
製本所　誠和製本株式会社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名をご明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはモーニング編集部宛にお願いいたします。

N.D.C.726　216p　19cm　Printed in Japan　　ISBN978-4-06-372947-4

VAGABOND


CLEANED BY
IKORE
TRANSLATED BY
HOLOKIDAN
TYPESETTING BY
KAGEMITSU_YA
PROOFED BY
FRIEDRICH
NOTICE:
You can read this chapter and more at the source
in its original high quality: www.mangastream.com
DO NOT REHOST THIS CHAPTER.
PLEASE DON'T SUPPORT WEBSITES THAT DO.
CONSIDER BUYING THE OFFICIAL VOLUMES
WHEN THEY ARE AVAILABLE IN YOUR REGION.

モーニング
KC1947

バガボンド 34

井上雄彦

VAGABOND BY INOUE TAKEHIKO

原作 吉川英治「宮本武蔵」より

人心を惹く強き、しなやかに——。
天衣無縫なる水のように、
小次郎、豊前小倉に舞う。

心乱れ、強さへの自信、揺らぐ——。
天下無双への〝我執〟の焔上げ、
武蔵、未開の地に立つ。

"VAGABOND" VOLUME 34.

MORNING KC　講談社

9784063729474

1929979005627

雑誌 42671-47

ISBN978-4-06-372947-4

C9979 ¥562E(0)

モーニングKC 講談社 定価：本体562円(税別)

手探りで進むことは変わらない
ただ照らす光は遠くに揺らめく正解でなく
夢中で踊る内側の光
そんな風でありたい

井上雄彦

VAGABOND BY INOUE TAKEHIKO

Cover Illustrations by Inoue Takehiko
Designed by Teruhisa Tajima for Thesedays
Published 2012 in Japan by Kodansha, Ltd. "Morning"
©2012 Copyright by I.T. Planning Inc./Eimei Yoshikawa
All rights reserved. Title logo designed by Inoue Takehiko
www.itplanning.co.jp/

モーニング
KC1947

バガボンド 34

井上雄彦

VAGABOND BY INOUE TAKEHIKO

原作吉川英治「宮本武蔵」より

人心を惹く強き、しなやかに——。
天衣無縫なる水のように、
小次郎、豊前小倉に舞う。

心乱れ、強さへの自信、揺らぐ——。
天下無双への〝我執〟の焔上げ、
武蔵、未開の地に立つ。

9784063729474

1929979005627

雑誌 42671-47

ISBN978-4-06-372947-4

C9979 ¥562E(0)

モーニングKC 講談社 定価：本体562円(税別)

手探りで進むことは変わらない
ただ照らす光は遠くに揺らめく正解でなく
夢中で踊る内側の光
そんな風でありたい

井上雄彦

VAGABOND BY INOUE TAKEHIKO

モーニングKC
バガボンド34
372947-4

VAGABOND
INOUE TAKEHIKO

〈バガボンド〉
非売品ポスター
プレゼント応募券

Special
奇跡の6ページ絵巻
〈バガボンド戯画 大放浪三百景〉収録!!
さらに本編にも新たな描き下ろしを加えた、これまで見たことのない第34巻!!

MORNING KC

奇跡の6ページ絵巻
バガボンド戯画収録!!

講談社

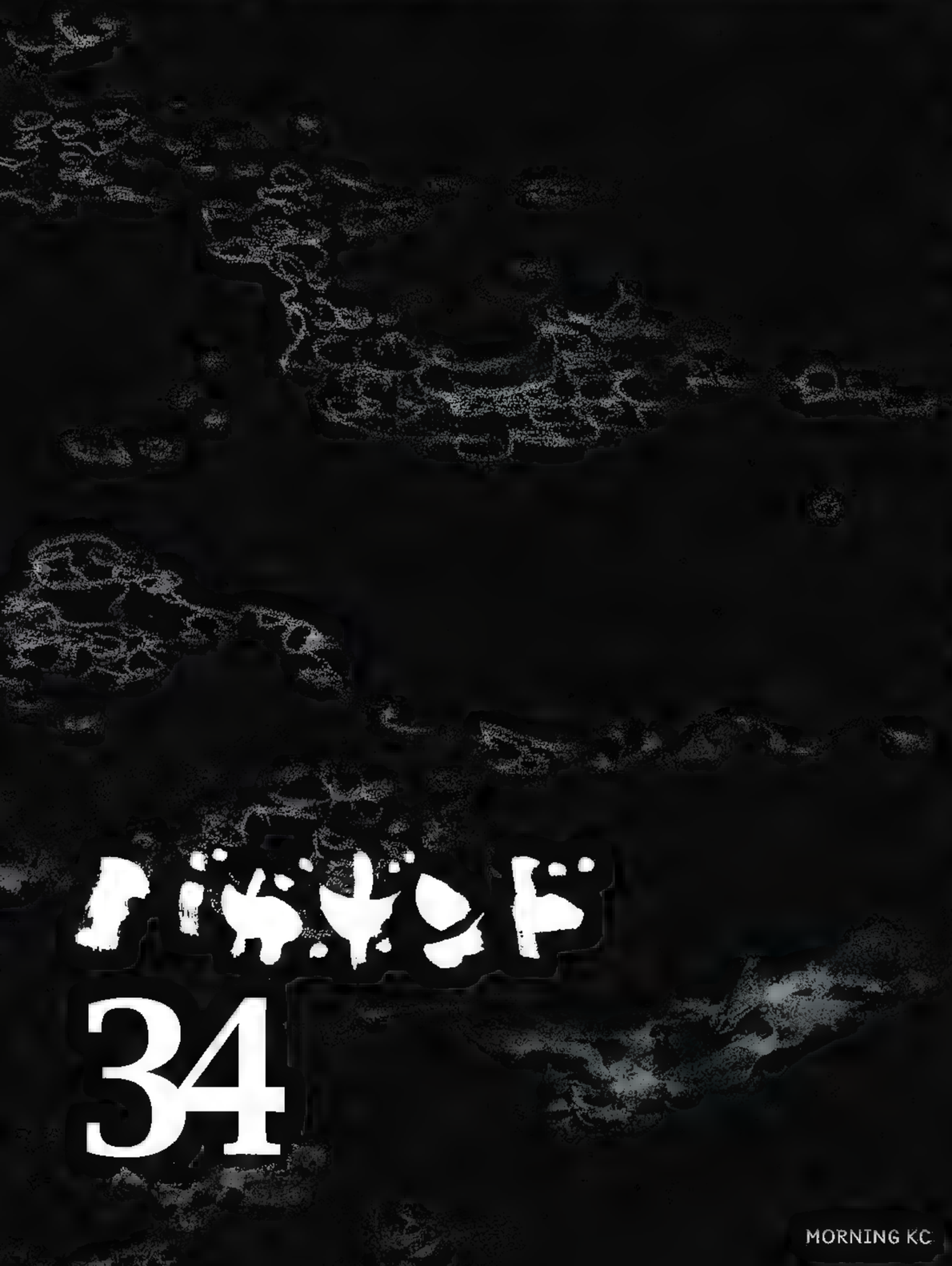
特製〈バガボンド〉ポスタープレゼント（新デザイン・非売品）

この度は〈バガボンド〉第34巻をお買い上げいただきありがとうございました。お買い上げいただいた方の中から、抽選で2000人の方に、34巻カバーの絵を使って今回新たに制作した特製〈バガボンド〉ポスター（非売品）をプレゼントいたします。

応募方法：ハガキに郵便番号、住所、名前、年齢、職業、電話番号を明記のうえ、34巻の帯の折り返し部分に印刷されている応募券を切り取り、はがれないようにテープなどで上からしっかりお貼りになって投函してください。
応募先：〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社 モーニング編集部「バガボンドプレゼント」係
締め切り：2012年11月末日消印有効（発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます）。
※ご応募者の個人情報は発送とは異なる目的には使用いたしません。また作業終了後は速やかに廃棄いたします。

VAGABOND BY INOUE TAKEHIKO

モーニング
KC1947



バガボンド
34

井上雄彦

原作 吉川英治「宮本武蔵」より

MORNING KC

講談社

VAGABOND BY INOUE TAKEHIKO

BASED ON THE NOVEL BY EIJI YOSHIKAWA "MIYAMOTO MUSASHI"

VOLUME 34

モーニング KC 講談社

VAGABOND

Inoue Takehiko

バガボンド戯画

大放浪三百景

読むと元気になる! BILLY BAT 宇宙兄弟 GIANT KILLING 僕はビートルズ

2010.08.12
NO.35
定価320円

モーニング

浪客行

WWW.-JOJOHOT-.COM

連載300回

バガボンド

井上雄彦

特別描き下ろし
バガボンド戯画 大放浪三百景

www.bengou.com 笨狗漫画

「バガボンド戯画 大放浪三百景」完 vagaproject.blogspot.com は115ページから!